

Treball de fi de grau

Títol

Autor/a

Tutor/a

Departament

Grau

Tipus de TFG

Data

Full resum del TFG

Títol del Treball Fi de Grau:

Català:

Castellà:

Anglès:

Autor/a:

Tutor/a:

Curs:

Grau:

Paraules clau (mínim 3)

Català:

Castellà:

Anglès:

Resum del Treball Fi de Grau (extensió màxima 100 paraules)

Català:

Castellà:

Anglès:

Índice

Introducción	5
Capítulo 1. Las ONG como actor internacional en relación a refugiados	9
1.1 Las ONGs como actor internacional especializadas en asistencia a refugiados .	9
1.2 El caso de ACNUR y OIM	10
1.3 Otros organismos estatales especializados en refugiados	11
Capítulo 2. La crisis de refugiados: orígenes y desarrollo	14
2.1 Orígenes de la ola migratoria	14
2.2. Las consecuencias del conflicto de Siria.....	14
Capítulo 3. Los medios cómo objeto de estudio: La prensa española y la prensa británica	17
3.1 Medios españoles: ABC y El País	17
3.2 Medios ingleses: <i>The Guardian</i> y <i>The Times</i>	20
Capítulo 4. La noticia como género y como contribución a la construcción social de la realidad.....	23
4.1 ¿Qué es noticia?	23
4.2 Teoría de la construcción de la Agenda Setting y la construcción social de la realidad.....	24
Capítulo 5. El papel de las ONG en tema de refugiados.....	27
5.1 El análisis cuantitativo de contenido y sus variables y el análisis del discurso y semiótico y sus categorías.....	27
5.2. La presencia de las ONG y los refugiados en la prensa española	49
5.3. La presencia de las ONG y los refugiados en la prensa inglesa.....	60
Conclusiones	73
Bibliografía	76
ANEXOS	82

Introducción

El número de refugiados y migrantes que arriesgan su vida para huir de la guerra y desesperación aumenta día a día. Europa se enfrenta a una de las mayores afluencias de refugiados en décadas. Hasta septiembre de 2015, más de 300.000 personas habían arriesgado sus vidas para cruzar el Mediterráneo según cifras de ACNUR (Declaración ACNUR, 2015). A partir de ese momento, las cifras sólo aumentaron. Según estimaciones de la Organización Internacional de las Migraciones (OIM), a lo largo del 2015, llegaron a Europa 1.004.356 migrantes, una cifra casi cinco veces mayor que la de 2014 (219.000 migrantes). Además, se estima que más de 3.771 migrantes perdieron la vida intentando llegar a Europa a través de las diferentes rutas (OIM, 2016).

ACNUR afirma en el punto 1 de la Declaración del Alto Comisionado para los Refugiados sobre la crisis de refugiados en Europa (2015), que "[...] ésta es, ante todo, una crisis de refugiados, y no sólo un fenómeno migratorio". La gran mayoría de quienes llegan a Grecia proceden de zonas en conflicto como Siria, Irak o Afganistán, y están, huyendo para salvar sus vidas. Por ello, pide una solución al conflicto y a la crisis. La Convención sobre el Estatuto de los Refugiados de 1951, que es el mandato principal del ACNUR, explica en el Artículo 1 apartado 2A, que un refugiado es una persona que "[...] debido a fundados temores de ser perseguida por motivos de raza, religión, nacionalidad, pertenencia a determinado grupo social u opiniones políticas se encuentre fuera del país de su nacionalidad y no pueda o, a causa de dichos temores, no quiera acogerse a la protección de tal país". Al huir de la guerra y todos los conflictos derivados de ella, han encontrado en su marcha hacia la Unión Europea su esperanza de supervivencia.

Como explica el medio de comunicación ruso RT¹ en el mapa publicado el día 30 de agosto de 2015, este éxodo masivo, ha llegado a Europa después de que los países próximos a Siria (país de origen de más del 50% de refugiados) hayan acogido más que su capacidad de migrantes en campos de refugiados. El informe de Amnistía Internacional *'Syria's refugee crisis in numbers'*, publicado en septiembre de 2015, más de 4 millones de refugiados de Siria se encuentran en

¹ Véase: RT (30.8.2015). Mapa: ¿Cómo se distribuyen los refugiados en la peor crisis migratoria en Europa? Consultado por última vez: 01.11.2015. On-line[<https://actualidad.rt.com/actualidad/184594-mapa-refugiados-europa-crisis-migratoria>

sólo cinco países Turquía (1,9 millones), Líbano (1,2 millones), Jordania (650.000), Irak (3 millones) y Egipto (132.375).

Pero la gran afluencia de migrantes no se convirtió en un tema de la agenda política internacional hasta que la fotografía de un niño fallecido – Aylán – dio la vuelta al mundo y concienció a la sociedad. Los medios de comunicación han tenido un papel importante a la hora de dar a conocer ésta y muchas historias más. Pero fueron las ONGs las primeras que daban a conocer el éxodo sirio (también eritreo, afgano e iraquí).

El papel de los medios de comunicación y de las ONGs ha contribuido a dar visibilidad al porqué se da esta crisis de refugiados, las historias humanas que hay detrás y cuáles han sido las medidas políticas que han tomado los organismos políticos para solucionarlo. Sin estos dos actores, la sociedad seguiría ciega delante de esta crisis humana global. Por éste motivo, en el presente trabajo se va a analizar la interrelación entre ambos actores. Además, se va a hacer un análisis de la interrelación entre dos países diferentes: España y el Reino Unido.

En esta investigación partimos de un objetivo general que nos permite analizar cómo se ha tratado en los medios de comunicación las actuaciones de las ONGs en materia de refugiados puesto que no sólo son actores activos en la ayuda a los refugiados, sino que también son fuentes de datos para los medios de comunicación.

Asimismo, y como objetivos específicos, deseamos observar cómo la crisis de los refugiados ha entrado en la Agenda Setting de los medios de comunicación escritos y estudiar la relevancia de las ONGs respecto a la crisis de los refugiados según la prensa escrita española e inglesa. Ello nos permitirá comparar las teóricas implicaciones de los actores analizados con la práctica llevada a cabo por estos a partir del análisis formal para, finalmente, analizar la interrelación entre los tres actores presentes en la crisis de los refugiados: institucionales, sociales e individuos.

Para alcanzar estos objetivos formulamos una serie de preguntas tales como: ¿Qué papel han tenido las ONGs en la crisis de los refugiados?, ¿cómo han tratado los medios de comunicación la implicación en el tema de los refugiados?, ¿les han dado a las ONGs suficiente importancia?, ¿cómo han tratado el tema de los medios ingleses comparado con los medios españoles?, ¿qué diferencia hay en el tratamiento de la prensa generalista escrita inglesa y la española?, ¿ha sido la prensa escrita objetiva con la labor de las ONGs?, ¿en qué tipo de noticias han aparecido las ONGs?

Nuestra investigación pretende profundizar en los aspectos de las rutinas profesionales del periodismo y constatar éstas a partir del empleo de metodologías y técnicas de investigación. El análisis de nuestra investigación, realizado a partir de los aspectos teóricos y metodológicos, podrá contribuir a trabajos futuros en este ámbito, así como los resultados obtenidos, podrán ser de interés, entre otros, para los profesionales de los medios de comunicación, las organizaciones e instituciones cuya preocupación se centra en los refugiados y en los demandantes de asilo”.

El carácter, por tanto, de nuestra investigación responde al tipo de estudio descriptivo, pues presentamos el panorama de los refugiados tanto desde los datos ofrecido por las organizaciones y los estados, como por su tratamiento en la prensa. También responde al tipo de estudio explicativo puesto que nos interesa mostrar las causas que originan un determinado tratamiento sobre el papel de las ONG en relación a los refugiados y su presencia en los medios de comunicación estudiados, así como, un análisis comparativo del tratamiento del tema/objeto de estudio en la prensa española e inglesa con la pretensión que los resultados obtenidos puedan ser de utilidad tanto para los medios de comunicación y sus profesionales, como, para las ONG.

Deseamos probar como supuestos de partida si la presencia de las ONGs en la prensa se debe a su actuación sobre el terreno, la elaboración de estudios o si responde a la importancia de estas instituciones en el ámbito social.

También, si a mayor presencia de las ONGs en prensa, más relevancia tenía el tema, y si, en consecuencia, las ONG son las que trabajan sobre el terreno y por eso, tienen presencia en los medios de comunicación.

Para probar o refutar los supuestos planteados anteriormente, partimos de una metodología documental basada en la extracción de datos, por ejemplo, sobre el número de refugiados llegados a Europa en el período de estudio.

Para el análisis, tratamos de aplicar una metodología cuantitativa a los contenidos de los medios objetos de estudio que nos permita alcanzar nuestros objetivos y probar los supuestos señalados más arriba y se aplicará también categorías de análisis semiótico de contenido.

Para el estudio de los contenidos contamos con los diarios españoles El País y el ABC y de los diarios ingleses The Times y The Guardian, durante el seis semanas repartidas en tres meses del año 2015: del 31 de agosto al 6 de septiembre y del 14 al 20 del mismo mes, del mes de

octubre se han analizado las semanas del 5 al 11 y del 19 al 25. Finalmente, del mes de noviembre se han analizado la semana que va del 2 al 8 y del 16 al 22.

Finalmente, esta investigación queda estructurada de la siguiente manera: Un primer capítulo que aborda la función de las ONG como actor internacional para los refugiados. Este capítulo también analiza otros organismos esenciales que gestionan la actividad internacional sobre los refugiados, como son ACNUR y la Organización Internacional para las Migraciones. En el segundo capítulo se analiza la crisis de refugiados, es decir, sus orígenes y desarrollo. El tercer capítulo del presente trabajo analiza los sistemas comunicativos de los medios de comunicación que se van a utilizar como base documental de este trabajo. Una vez descritos los medios, se va a proceder a la definición de noticia, que es el género de las piezas informativas que se van a analizar. Además, se va a definir el concepto de Agenda Setting y a explicar la teoría de la construcción social de la realidad. A partir de todo el análisis teórico de los elementos implicados, se va a proceder al análisis sobre el papel que la prensa objeto de estudio ha asignado a las ONG al que aplicaremos la técnica del análisis de contenido cuantitativo, así como, aplicaremos categorías de carácter semiótico y del discurso, lo que nos permitirá obtener resultados sobre el tratamiento que los medios realizan sobre este rol, así como, establecer comparaciones sobre posibles diferencias entre los diarios de los distintos países.

Por último, el trabajo finaliza con un apartado de conclusiones y otro correspondiente a la bibliografía y documentos consultados en la elaboración del mismo.

Capítulo 1. Las ONG como actor internacional en relación a refugiados

1.1 Las ONGs como actor internacional especializadas en asistencia a refugiados

El objetivo de este trabajo es analizar la presencia de las ONG en las noticias relacionadas con la denominada ‘crisis de los refugiados’ en la prensa española e inglesa. Pero para poder realizar un análisis cuantitativo y un análisis semiótico del discurso, primero se debe delimitar qué son las Organizaciones No Gubernamentales (ONG), y por tanto, bajo qué premisas serán contabilizadas las organizaciones que aparezcan en las piezas informativas analizadas.

El Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC), tal y como se explica en el volumen 1 del informe *‘Yearbook of International Organizations’* (1995) elaborado por la Unión Internacional de Asociaciones (UIA), definió las ONG de un modo amplio, al apuntar que “[...] cualquier organización no creada por vía de acuerdos intergubernamentales se considerará como organización no gubernamental, incluso aquellas que acepten miembros designados por autoridades gubernamentales, siempre que dichos miembros no obstaculicen la libre expresión de la opinión en esas organizaciones” (Union of International Organization, 1995: 1616). En este caso se destaca sólo el carácter privado de la organización.

Pero para delimitar la definición del concepto, va a considerarse, en palabras de Barbé (2015) una ONG como “[...] una asociación o grupo, constituido de forma permanente por particulares (individuos o colectivos) de diversos países (mínimo tres), que tienen objetivos no lucrativos de alcance internacional” (Barbé, 2015: 216). Además no son sujetos de derecho internacional y son financiadas a través de las cuotas individuales de los socios, donaciones o contribuciones, así como también por medio de ayudas públicas. Para conservar su independencia, y como indica Sainz (2004), el máximo de las contribuciones gubernamentales se sitúa en el 20% del presupuesto, dado que la autonomía financiera es un rasgo que caracteriza a las ONG, y a la vez, una garantía de su independencia².

² Para una explicación detallada de estos aspectos, véase Sainz 2004:389-390.

En España, según el Informe del Tercer Sector Social (2015), hay registradas un total de 29.739 entidades no gubernamentales. Cabe destacar que algunas de estas organizaciones son de carácter global, como por ejemplo Cruz Roja o *Save the Children*. Aunque sean originarias de otros países, las ONG tienen que registrarse por la ley del país en el que tienen sede y en el país que ejercen su actividad solidaria, en caso de que sean de acción internacional³.

Pero en el Estado español sólo hay tres organizaciones que tienen la gestión de las acciones una vez el refugiado ha llegado al estado: Cruz Roja, ACCEM y la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR). Las dos primeras sí son ONGs, mientras que la tercera es una organización gubernamental⁴. Aunque estas instituciones, y como indica Vega (1996), pueden colaborar con otras para administrar los recursos y solventar las necesidades de los usuarios a los que atienden.

Cabe destacar que en la crisis de refugiados que se desarrolla en Europa, en acción sobre el terreno hay otras ONGs involucradas, cómo Médicos Sin Fronteras (MSF), *Save the children*, Rescate y Migrant Offshore Aid Station (MOAS). También, al ser una situación de gran afluencia migratoria, participan diferentes ONGs de los diferentes países involucrados, como por ejemplo *CalAid*, que actúa en el campo de refugiados de Calais (Francia).

1.2 El caso de ACNUR y OIM

A pesar de que se pretende analizar el papel de las ONGs en la crisis migratoria de 2015 a través de distintos periódicos españoles e ingleses, también se debe tener en cuenta diferentes organizaciones gubernamentales de carácter internacional.

El Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR, en inglés UNHCR, *United Nations High Commissioner for Refugees*) es el organismo de las Naciones Unidas encargado de proteger a los refugiados y desplazados por persecuciones o conflictos, y promover soluciones duraderas a su situación, mediante el reasentamiento voluntario en su país de origen o en el de acogida. Tiene su sede en Ginebra, Suiza, y tiene más de 250 oficinas repartidas por todo el mundo en 125 países. En un principio, la Agencia de la ONU para los Refugiados proporciona ayuda de emergencia para salvar vidas en forma de agua potable, saneamiento y atención sanitaria, así como material de cobijo y otro tipo de material humanitario, como mantas, estereras para dormir, bidones, enseres domésticos y, a veces, alimentos.

³ José Luis Nvumba a la Conferència feta al Servei Civil Internacional en el marc del curs de Conflictologia, les refugiades oblidades. Dia 12 de Novembre de 2015.

⁴ Entrevista personal a Anna Serra, abogada de la Cruz Roja Girona. Realizada el 1 de marzo de 2016.

Otros tipos de asistencia vital que llevan a cabo es el registro de refugiados, asistencia y asesoramiento sobre solicitudes de asilo, educación y ayuda psicológica. A pesar de que ACNUR tiene parte de su presupuesto que proviene de donaciones voluntarias, también tiene una parte de su presupuesto, superior al 80% del total, que proviene de los países de las Naciones Unidas, y que destinan sus fondos para proyectos solidarios a esta organización. Por lo tanto, además de ser un Comisionado de la ONU, es el organismo con más influencia en materia de ayuda y asistencia a los refugiados⁵. Juntamente con ACNUR en esta crisis de refugiados también colabora UNICEF, la Agencia de las Naciones Unidas para la Infancia.

El otro organismo internacional que ha tenido un papel fundamental en las grandes crisis migratorias mundiales es la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). Es una organización intergubernamental fundada en 1951 y que se ocupa de la problemática de las migraciones. Con sede en Ginebra, cuenta con oficinas locales en más de 100 países. Se trata de una organización creada por tratado por los Estados soberanos, sin embargo, no depende de las Naciones Unidas. Por este motivo, no puede ser considerada una ONG, ya que depende directamente de los estados que la forman. En la actualidad, los Estados miembros son 151 y 12 son observadores, con la adición de 76 organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales.

La OIM es el principal organismo en el ámbito de la migración, y trabaja para ayudar a garantizar una gestión ordenada y humana de la migración, promover la cooperación internacional en la materia, ayudar en la búsqueda de soluciones prácticas a sus problemas y proporcionar asistencia humanitaria a los migrantes que la necesiten, ya sean refugiados, personas desplazadas u otro tipo de personas desarraigadas.

1.3 Otros organismos estatales especializados en refugiados

Los estados también cuentan con agencias que están especializadas en ayuda y asistencia a los refugiados. En el caso de España está el Comisionado Español de Ayuda al Refugiado (CEAR).

⁵ “ACNUR es financiado casi completamente por medio de contribuciones voluntarias, de las cuales el 86 por ciento son donadas por los gobiernos de diferentes países y la Unión Europea. El seis por ciento procede de organizaciones intergubernamentales y mecanismos de fondos compartidos, mientras que otro seis por ciento viene del sector privado, que incluye a fundaciones, empresas y el público general. Además, la agencia recibe una contribución limitada (alrededor del 3 por ciento) procedente del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas, para cubrir los gastos de administración, y acepta donaciones en especie, incluyendo artículos como tiendas de campaña, medicamentos, camiones y transporte aéreo”. (Donantes y Financiamiento, ACNUR). Para una explicación detallada de estos aspectos, véase ACNUR: Donantes y Financiamiento.

Mientras que el organismo encargado de los refugiados en el Reino Unido es el *Refugee Council*. Ambas son instituciones independientes del gobierno del estado, pero están formadas por diferentes representantes de los partidos políticos, de empresas y coordinadores con otras ONGs que tratan también con refugiados.

El Comisionado Español de Ayuda al Refugiado es una organización de acción voluntaria, humanitaria, independiente y plural; inspirada por un profundo respeto a los valores de la justicia, la solidaridad, la libertad, la igualdad, la independencia, el compromiso ético, la pluralidad, la transparencia, la participación y la coherencia. CEAR cuenta con el compromiso de organizaciones e instituciones solidarias con las personas refugiadas y que forman parte de su Asamblea: partidos políticos, sindicatos, confesiones religiosas y ONG, así como personalidades de reconocido prestigio en el campo de la defensa del asilo y los derechos humanos.

Según la información que da la propia organización en su página web, en su apartado de “Quiénes somos”, “La composición de la Asamblea de CEAR es el fiel reflejo de la pluralidad de organizaciones políticas y de la sociedad civil que se unieron para trabajar porque nuestro país se convirtiera en tierra de acogida y protección de las personas refugiadas. Sinónimo del consenso político y social por la defensa del derecho de asilo y de la voluntad de unir esfuerzos, otorga a CEAR una de sus principales fortalezas: la pluralidad. CEAR es una organización sin ánimo de lucro, declarada de utilidad pública por el Ministerio de Interior”. CEAR es una organización que elabora informes anuales.

El organismo equivalente al CEAR en el Reino Unido, el otro país que se va a analizar, es el *Refugee Council*. Es la organización líder en el Reino Unido que trabaja con refugiados y solicitantes de asilo. La organización ofrece apoyo y asesoramiento a los refugiados y solicitantes de asilo, así como el apoyo a otras organizaciones de refugiados y solicitantes de asilo. El Consejo de Refugiados también produce un gran número de informes y materiales educativos relacionados con la problemática de los refugiados, y actúa como *lobbie* en la sociedad británica. El Consejo trabaja en asociación con muchas otras organizaciones de refugiados, incluyendo la Cruz Roja Británica, Consejo Escocés de Refugiados, Consejo de Refugiados de Gales, Norte de Inglaterra Refugee Service, el centro de refugiados del Norte, y la acción de los Refugiados (Covey, 2009). Además, el *Refugee Council* ha recibido la exención de la OISC para proporcionar consejos sobre inmigración y tiene el sello de calidad para el trabajo de asesoramiento.

Finalmente, también hay un *think tank* español que tiene un peso relevante en materia de refugiados: el CIDOB (*Barcelona Centre for International Affairs*). CIDOB es un *think tank* independiente y plural con sede en Barcelona, dedicado al estudio, la investigación y el análisis de temas internacionales. Creado en 1973 como Centro de Documentación Internacional de Barcelona, desde 1979 es una fundación privada.

CIDOB trabaja para elaborar y ofrecer a todos los actores políticos, desde la ciudadanía hasta las organizaciones internacionales, información e ideas para formular e impulsar políticas que reviertan en un mundo más seguro, libre y equitativo para las personas. Actualmente, el trabajo de investigación de CIDOB se articula alrededor de tres programas: Personas y Fronteras, Una vida más segura y La gobernanza democrática eficaz. En torno a estas tres grandes líneas se organiza el trabajo de los investigadores dentro de su ámbito de especialización. Los ámbitos temáticos son: Dinámicas Interculturales, Migraciones, Conflictos, Seguridad Humana, Desarrollo, Medio Ambiente, Energía, Gobiernos de Proximidad, Regionalismo y Estado, Democracia y Política Exterior. Actualmente, según el índice global de *think tanks* *Global Go-to Think Tanks*, confeccionado por el Departamento de Relaciones Internacionales de la Universidad de Pennsylvania, colocó al CIDOB en la posición 64 en el ranking de los mejores *think tanks* del mundo, la 35 en la categoría mundial que excluye a los *think tanks* estadounidenses, la 18 en Europa Occidental y la primera en el sur de Europa (Universidad de Pennsylvania, 2011).

Además de todos estos organismos, también deben destacarse dos organismos catalanes que trabajan con los refugiados: la Comisión Catalana de Ayuda al Refugiado (CCAR) y Asil. La Comisión Catalana de Ayuda al Refugiado, tal y cómo explica en su página web, tiene como objetivos la defensa del derecho de asilo y los derechos de las personas refugiadas e inmigrantes. Este trabajo se estructura a través de dos grandes líneas de intervención interrelacionadas: la atención a las personas refugiadas e inmigrantes a través de los programas sociales, jurídicos y ocupacionales y la defensa de los derechos de las personas refugiadas e inmigrantes a través de la incidencia política y social y la participación. La otra organización, Asil.cat, es una agrupación de entidades que trabajan de forma conjunta y voluntaria sin personalidad jurídica propia en defensa de los solicitantes de asilo. Tal y cómo explican en su página web, su objetivo es “la defensa del derecho de asilo en Cataluña y los derechos de las personas que han sufrido un desplazamiento forzoso fruto de graves vulneraciones de derechos humanos, realizando actividades de sensibilización e incidencia, así como de atención y apoyo jurídico, sociolaboral y psicológico a este colectivo”.

Capítulo 2. La crisis de refugiados: orígenes y desarrollo

2.1 Orígenes de la ola migratoria

La Agencia de la ONU para los Refugiados (ACNUR) estima que cada día, 42.500 personas se ven obligadas a huir de sus casas porque su vida corre peligro. Dato que supera muy de largo los movimientos forzados que se produjeron durante la II Guerra Mundial. Estos desplazamientos provocados por las guerras y la persecución no han parado de crecer de forma acelerada en los últimos 2 años, tal y como se indica en el Dossier Crisis Refugiados del CIDOB (2015).

Desde 2001, millones de personas han huido de conflictos bélicos internos e internacionales, principalmente de las guerras de Afganistán, Irak, Yemen, Pakistán, Eritrea, Sudán del Sur y Siria. Pero también huyen, o han huido desde principios de siglo, de grupos terroristas como es el caso de Al-Qaeda y desde 2014, del autoproclamado Estado Islámico (ISIS o Daesh), como señala el informe *Global Trends*, de 2014 de UNHRC.

2.2. Las consecuencias del conflicto de Siria

El conflicto en curso de Siria ha sido el que ha generado gran parte del éxodo masivo del 2015. Un tercio de los hombres, mujeres y niños que llegan por mar a Italia y Grecia proceden de este país del que han tenido que huir más de 4 millones de personas. Tal situación ha llevado a ACNUR a calificar la situación como una **crisis fundamentalmente de refugiados**.

En el camino de huida la pérdida de vidas es dramática. Datos de ACNUR en su campaña 'Emergencia en Europa'⁶, arrojan la cifra de **3.700 muertes en 2015**. Eso sin contar aquellas que, debido a las circunstancias en las que se producen, no son recogidas por las estadísticas. Se están perdiendo miles de vidas ante una Europa que mira para otro lado sin que sea capaz de proteger a las personas migrantes, refugiadas y solicitantes de asilo. Una Europa que,

⁶ 'Emergencia en Europa' es una campaña lanzada por ACNUR ante la amenaza que supone el invierno para los refugiados que consiguen llegar a Europa. Los que sobreviven al periplo del viaje, arriesgando su vida, cuando llegan a suelo europeo a menudo se ven confrontados con más dificultades, especialmente con la llegada del frío y las lluvias, que agravan el sufrimiento de estas personas y pueden generar más pérdidas de vidas. Por ello, en coordinación con los gobiernos europeos y otros socios, los equipos de ACNUR han reforzado su respuesta para abordar las crecientes necesidades de los refugiados e inmigrantes que llegan o se desplazan a lo largo del continente. En esta campaña también han pedido mantas y tiendas para que los refugiados puedan protegerse de las condiciones climáticas adversas.

según el Informe 'Crisis migratoria y de refugiados: exigimos una respuesta coherente con los valores fundacionales europeos' (2015) de la Coordinadora ONG para el Desarrollo en España, está incumpliendo sistemáticamente los convenios internacionales asumidos en esta materia y que se aleja cada vez más de sus valores fundacionales.

Los estados miembros de la Unión Europea no son, ni de lejos, los países que más carga de refugiados soportan. Alrededor del 90% de los refugiados del mundo viven en países en vías de desarrollo de acuerdo con ACNUR. El país del mundo que más refugiados acoge es Turquía, con más de 1.6 millones personas, al que le sigue muy de cerca Pakistán, con 1.5. Países como el Líbano o Irán acogen a más de un 1 millón de personas que cuentan con protección internacional. Mientras que dentro de las fronteras de Etiopía, Jordania o Kenia se encuentran en torno a 500.000 personas con estatuto de refugiado.

La congruencia de diferentes conflictos armados y la sobrepoblación de los campos de refugiados de los países fronterizos con los países en guerra, además de la necesidad de la gente a empezar de cero en un país en el que prosperar, precipitaron la masividad del éxodo masivo a partir del verano del 2015.

En mayo de 2015, Europa sustituyó su Operación Mare Nostrum –destinada al rescate de personas- por la Operación Tritón – una misión “civil y militar” cuyo objetivo es el control de las fronteras y el combate a las mafias de inmigración ilegal. Esta decisión supuso una militarización de la zona que puede derivar en gravísimas consecuencias para quienes buscan refugio. A partir de este momento, la situación se ha convirtió en un círculo vicioso: en lugar de proteger a las víctimas se empezó a optar por bloquear las fronteras y aumentar los controles. Aumentando así el negocio de las mafias, que a su vez son objetivo de las actuaciones políticas que las combaten en primera instancia en lugar de atajar las causas que provocan la crisis humanitaria (Coordinadora ONG para el Desarrollo en España, 2015).

En Julio, según el Informe Anual de la Oficina Europea de Apoyo al Asilo (EASO) del año 2015, se confirma que el año 2014 se había registrado una cifra récord de peticiones de asilo, un 37% más que en 2013. En el mes de agosto, la cifra de inmigrantes y refugiados ascendía a 292.000 según ACNUR, motivo por el que se celebró una reunión especial de la ONU en septiembre. Fue a principios de septiembre cuando se publicó la imagen de Aylán, un bebé fallecido en el naufragio de la patera en la que viajaba con su familia. Ese mismo mes, se empezaron a aprobar medidas para cerrar fronteras en los estados europeos, como Macedonia, Hungría y

Croacia. En este sentido, nos parece de interés hacer referencia a la cronología de la crisis de los refugiados publicada por el diario El Mundo, el 05 de septiembre de 2015⁷.

⁷ Véase: El Mundo, 15 de septiembre de 2015. Cronología de la crisis de los refugiados. Accesible en: <http://www.elmundo.es/internacional/2015/09/05/55eb19b3e2704e9e698b4580.html>. Fecha de consulta: 01.03.2016

Capítulo 3. Los medios como objeto de estudio: La prensa española y la prensa británica

3.1 Medios españoles: ABC y El País

Tras la muerte del General Franco en noviembre de 1975, se inicia en España la transición hacia la democracia, momento a partir del que los medios de comunicación han ido experimentando una evolución.

Con la aprobación de la Constitución en 1978, bajo el amparo del artículo 20.1 d) – que reconoce y protege el derecho a “comunicar o recibir libremente información veraz por cualquier medio de difusión. La ley regulará el derecho a la cláusula de conciencia y el secreto profesional en el ejercicio de estas libertades” – va a empezar la proliferación de nuevos modelos empresariales de comunicación, que competirán con medios históricos españoles.

A partir de los años ochenta se conforman importantes grupos multimedia gracias a un mayor flujo de capital. Además, se subastan los periódicos de la Cadena del Movimiento. Así mismo, también en esta década –concretamente el 25 de agosto de 1989– tiene lugar la concesión de las tres primeras licencias de televisión privada. Una parte significativa de los medios de comunicación que operan en nuestro país se integran en grandes grupos multimedia, cuya propiedad, en ocasiones, se entremezcla con corporaciones de otros ámbitos económicos. Estos nuevos modelos de negocio no tienen como única actividad la periodística, sino que su actividad deriva hacia otros sectores afines como son la producción audiovisual y de contenidos, la publicidad, Internet, etc. El poder económico que ostentan estos grupos de comunicación conforma –junto con el poder político– los poderes fácticos de nuestra sociedad civil: la rentabilidad económica a la sombra del poder político (Roel y Lafuente, 2005: 10).

El sistema de comunicación español, según Hallin y Mancini (2008), es de modelo mediterráneo o pluralista polarizado. Este sistema se caracteriza por la existencia de periódicos de baja circulación, orientados políticamente hacia las élites. Es un periodismo basado en el comentario. Además, existe un control de la difusión por parte del gobierno, que aplica diferentes políticas sobre la difusión⁸.

⁸ El modelo pluralista polarizado prevalece en los países mediterráneos del sur de Europa, como España, Francia, Grecia, Italia y Portugal. Presenta como características principales la integración de los medios

En este sistema conviven los dos periódicos que se van a analizar: uno histórico, que es el caso del diario ABC, y otro nacido en la Transición, *El País*.

ABC

El diario ABC fue fundado en Madrid el 1 de enero de 1903 por Torcuato Luca de Tena y Álvarez-Ossorio. En sus orígenes fue un semanario, aunque se convirtió en un bisemanario en junio del mismo año de aparición, de nuevo semanario en 1904 y tras un periodo durante el cual no se publicó comenzó a distribuirse diariamente de forma definitiva a partir del 1 de junio de 1905. En el contexto de la Primera Guerra Mundial mantuvo una posición germanófila. Durante la dictadura de Primo de Rivera se encontraba en el grupo de publicaciones que apoyaban al régimen. El 12 de octubre de 1929 nació el ABC de Sevilla, al que el ABC de Madrid aportó su doctrina, textos e incluso las páginas de huecograbado (Olmos, 2002).

La Guerra Civil Española hizo que cada edición del periódico quedara en un bando distinto de la guerra: ABC de Madrid en el bando republicano y ABC de Sevilla en el bando sublevado. Al término de la guerra civil, el ABC fue restituido a sus propietarios originales por Francisco Franco y pasó a ser el periódico más vendido en España durante la dictadura.

En la democracia resurgió el diario bajo la dirección de Luis María Ansón. Según Baumgartner y Chaqués (2015), algunos autores han señalado su cercanía ideológica y editorial al Partido Popular, y anteriormente a Alianza Popular.

ABC es un periódico conservador, monárquico y católico. El editorial del 1 de junio de 1905 afirmaba que «[...] en política, (ABC) no seguirá bandera alguna para no mermar su independencia, dentro de la cual se propone vivir sin abdicar uno solo de sus fueros». La empresa editorial, Prensa Española S.A., toma el propio editorial como lugar donde dejar clara

de comunicación en la política de partidos, un papel activo del Estado en el sistema mediático, un desarrollo histórico relativamente débil de los medios de comunicación comerciales y, también, un nivel de profesionalización menor del periodismo. El modelo pluralista polarizado configura un sistema político complejo, con muchos partidos que rivalizan por el poder. Se caracteriza también por la existencia de una prensa orientada hacia una élite dirigente con tiradas relativamente cortas. En correspondencia con la baja tirada de la prensa escrita, los medios de comunicación audiovisuales (radio y televisión) tienen una notable incidencia en la formación de la opinión pública. En estos países, ha hecho mella la introducción a la democrática ya que fue muy tardía con respecto al resto del mundo occidental. En el modelo pluralista polarizado se da un alto grado de vinculación o de paralelismo político. Mientras a nivel teórico se defiende una concepción liberal de los medios de comunicación, en la práctica prevalece una concepción instrumental de los mismos, entendidos principalmente como mecanismo de influencia política.

su línea ideológica: «Es este primer número de ABC el testimonio de sus propósitos: es su credo, su programa, su plan de trabajo».

En opinión de Jean-Michel Desvois, en la primera mitad del siglo “ABC era el diario de la oligarquía, es decir, de la aristocracia, de la gran burguesía, de la Iglesia y, seguramente, de buena parte de la pequeña burguesía reaccionaria de provincias que se sentía solidaria de la clase dominante” (Desvois, J.M., 1978: 317)⁹.

EL PAÍS

El País fue fundado por José Ortega Spottorno y publicó su primer número el del 4 de mayo de 1976, cinco meses después de la muerte de Franco, cuando comenzaba la transición española. Fue el primer periódico de clara vocación democrática en un contexto en el que el resto de periódicos españoles habían tenido un largo historial en los tiempos del franquismo y vino a ocupar el vacío existente, convirtiéndose, junto con Diario 16, en el periódico de la España democrática.

Fue con motivo del golpe de estado del 23-F del teniente coronel de la Guardia Civil Antonio Tejero cuando El País se consagró como un referente de la España democrática. El País sacó a la calle una edición especial del periódico titulada «El País, con la Constitución». Fue el primer diario que salió a la calle aquella noche posicionándose claramente, y llamando a los ciudadanos a manifestarse en favor de la democracia.

Al prestigio de El País ha contribuido su riguroso cumplimiento de las normas periodísticas y el hecho de que fuese el primer periódico de España en establecer normas internas de control de calidad. En su fundación, fue definido como un periódico independiente, de calidad, con vocación europea y defensor de la democracia pluralista. En esta etapa fue tenido por referente del centro-izquierda española y de tendencias socialdemócratas. Sin embargo, y tras sucesivos cambios accionariales, ha sido acusado de haber evolucionado hacia posturas cercanas al liberalismo o incluso al neoconservadurismo, tal y como remarca Carlos Enrique Bayo en el artículo ‘El giro a la derecha de El País’ publicado en Le Monde Diplomatique el mes de mayo de 2013. Últimamente se ha señalado su dependencia de los bancos a causa de la enorme deuda acumulada por el grupo al que pertenece el periódico, el grupo Prisa.

⁹ Citado por Serrano (2010: 61)

3.2 Medios ingleses: *The Guardian* y *The Times*

El sistema comunicativo del Reino Unido tiene unas raíces más históricas. El 1785 nació el periódico *The Times*, y cien años después se suprimió el impuesto sobre los periódicos y proliferaron diferentes medios, entre ellos, el *Daily Mail*. Entre 1870 y 1890 se produce la comercialización del negocio de la información, transformando a los medios en empresas capitalizadas rentables. El sistema de comunicación británico se caracteriza por la poca implicación estatal. A partir de la Segunda Guerra Mundial proliferaron medios de comunicación audiovisuales, como la BBC.

Cabe destacar que el derecho a la libertad de prensa no queda recogido en la constitución, ya que ésta no existe. El caso del Reino Unido es excepcional, ya que a diferencia de Estados Unidos, que lo protege en la Primera Enmienda de su Constitución y no ha concurrido ninguna ley específica, el Reino Unido no establece el derecho a la libertad de prensa en ninguna ley¹⁰. En la Declaración de Derechos (*Bill of Rights*) de 1689, que es la Carta Magna de Gran Bretaña no se mencionaba la libertad de prensa, y aunque el Reino Unido tuvo periodos de censura, las últimas leyes que influían en la producción de prensa fueron derogadas en 1855 (*Compulsory stamp duty*), en 1861 (*Duty on Paper*) y en 1870 (*Optional duty on Newspapers*). A partir de ese momento no hay ninguna ley que regule la libertad de prensa, pudiendo establecer así que la libertad de prensa es considerada un bien constitucional más que un derecho legal¹¹.

El sistema de comunicación británico, según Hallin y Mancini (2008), es de modelo liberal o Noratlántico. Este sistema se caracteriza por la existencia de periódicos de circulación mediana, con un desarrollo temprano de la prensa comercial de circulación masiva, además de tener una prensa comercial neutral. El periodismo británico está enfocado a la información. También el sistema comunicativo se basa en un modelo profesional, autónomo y en el que existe una autorregulación no institucionalizada. El sistema del Reino Unido es similar al de Estados Unidos, Canadá e Irlanda¹².

¹⁰ Véase: *The New York Times*, 14 de noviembre de 2013. *British Press Freedom Under Threat*. Accesible en: http://www.nytimes.com/2013/11/15/opinion/british-press-freedom-under-threat.html?_r=0 Fecha de consulta: 17.05.2016

¹¹ Véase nota a pie de página 9 de este trabajo, situado en la página 14.

¹² El modelo liberal prevalece en Gran Bretaña, Irlanda y América del Norte (Estados Unidos y Canadá). Estos países se caracterizan por el relativo dominio de los mecanismos de mercado y por la hegemonía de las empresas de comunicación de carácter comercial. La intervención estatal en el sistema mediático es baja. En la mayoría de casos existe un paralelismo político muy limitado y, finalmente, se da un desarrollo importante del profesionalismo en el campo del periodismo. Se ha convertido en el principal

THE GUARDIAN

The Guardian fue fundado el 1821 como el *Manchester Guardian*, con sede en el norte de Inglaterra. En 1959 el diario retiró “Manchester” de su nombre y en 1964 trasladó su sede de operaciones a Londres. El anuncio de su fundación proclamaba que “[...] reforzará celosamente los principios de la libertad civil y religiosa [...] defenderá acaloradamente la causa de la Reforma, ayudará la difusión de los principios justos de la economía política y apoyará, sin referencia a la parte o partido de origen, a todas las ideas útiles”¹³.

Es una publicación orientada a la izquierda desde su origen, y clasificada como un miembro de la prensa diaria nacional británica “seria” (junto con el Financial Times, el Daily Telegraph, el Times de Londres y el Independent¹⁴). Desde 1936 fue respaldado por la Scott Trust, fundada por John Russell Scott, cuya familia había poseído y editado el periódico durante décadas. La fundación estaba comprometida a preservar la independencia editorial del periódico.

THE TIMES

The Times fue fundado por John Walter en 1785 como The Daily Universal Register. The Times cuenta con contribuciones de importantes figuras en los campos de la política, ciencias, literatura y arte para aumentar su reputación. Durante sus primeros tiempos, los beneficios de The Times eran muy altos así como la competencia muy baja, lo que le permitía pagar mucho más que sus rivales para conseguir información y redactores.

Una disputa empresarial provocó en 1979 que el periódico dejara de publicarse durante casi un año. Finalmente, en 1981 fue comprado por la Internacional de Noticias de Rupert Murdoch. Aunque tradicionalmente es un periódico moderado y partidario del Partido Conservador¹⁵, apoyó el Partido Laborista en las elecciones generales de 2001 y posteriormente también en las elecciones de 2005. El Partido Conservador amenazó con un litigio a The Times por un incidente en el que el periódico afirmó que el estratega del Partido

paradigma teórico y en un modelo normativo en los estudios de comunicación. El modelo liberal, tan valorado y mitificado en la concepción del periodismo profesional y basado, sobre todo, en la experiencia norteamericana, se ha difundido en el mundo entero. El modelo liberal de los medios de comunicación de masas, denominado a menudo modelo angloamericano, es quizás el único que ha sido analizado de verdad, como modelo coherente, en los estudios de los medios de comunicación.

¹³ Véase referencia. The Scott Trust: History. (2008). *The Guardian Media Group*.

¹⁴ Véase referencia Columbia University Graduate School of Journalism (2012). “*The Guardian*: Breve historia”.

¹⁵ Véase Stewart, Graham (2005: 6-44)

Conservador, Lynton Crosby, había admitido que su partido no ganaría las Elecciones Generales del 2005. El periódico se retractó y la denuncia fue retirada.

Capítulo 4. La noticia como género y como contribución a la construcción social de la realidad

El análisis de la presencia de las ONGs en los medios de comunicación va a llevarse a cabo a partir de noticias que aparecen en diferentes medios en diferentes semanas. Pero para ello, primero se debe definir el concepto de noticia. Además se debe destacar, que las noticias forman parte del discurso periodístico, y que éste, a su vez, ayudan a configurar la percepción social de la realidad.

4.1 ¿Qué es noticia?

El concepto de 'noticia' es utilizado diariamente, implicando en su significado diferentes conceptos. Según van Dijk (1990:17), 'Noticia' es: 1) Nueva información sobre sucesos, objetos o personas. 2) Un programa en el cual se presentan ítems periodísticos. 3. Un ítem o informe periodístico en el cual se ofrece una nueva información sobre sucesos recientes. El presente estudio se centrará sobre las noticias tal como se describen en el punto 3.

También se debe aclarar que en este caso utilizaremos 'noticia' como un concepto del medio periodístico que abarca todo el discurso, incluyendo su aspecto físico, y una noción del medio periodístico que tiene una naturaleza más semántica: se trata de la nueva información tal como la proporcionan los medios y tal como la expresan los informes periodísticos. Analizaremos la segunda de estas dos nociones.

Tuchman describe la noticia y la actividad periodística como¹⁶:

"[...] operaciones cotidianas de reconstruir la realidad como noticia y, al mismo tiempo, como la materialización de los procesos institucionales en los cuales tiene lugar la producción de la noticia. La noticia no se caracteriza como una imagen de-la realidad, que puede ser correcta o deformada, sino como un marco a través del cual se construye rutinariamente el mundo social. De esta manera, los reporteros se mueven dentro de una red que constituye un mecanismo organizativo estratégico que debe desplegarse sobre las fuentes informativas tan efectivamente como sea posible. Se hallan inmersos en instituciones burocráticas, que garantizan un flujo continuo de noticias fiables. [...] Tuchman presta finalmente atención a la "red de facticidad" que se teje entre los que elaboran las noticias con el fin de crear una ilusión de

¹⁶ Citada por Dijk, T.A. van, 1990: 22-23.

credibilidad, pero que en última instancia legitima el statu quo". (Dijk, T.A. van, 1990: 22-23)

Pero el análisis de la noticia no sólo depende del medio y del discurso que da. También depende del tipo de información que da. Las noticias, según Gaye Tuchman, pueden clasificarse como noticias blandas o noticias duras (Tuchman, 1983:62-71). Las noticias blandas son aquellas que son definidas como información que es principalmente el entretenimiento o personalmente útil. En cambio, las noticias duras, son definidas como la "[...] cobertura de romper acontecimientos relacionados con los principales líderes, cuestiones importantes, o interrupciones significativas en las rutinas de la vida diaria" (Zaller, 2003: 109-130).

4.2 Teoría de la construcción de la Agenda Setting y la construcción social de la realidad

Las noticias son consideradas la herramienta mediante los medios de comunicación ejercen una cierta influencia en la sociedad. En las Teorías de la Comunicación, cuando se habla de los efectos de los medios, hay dos grandes ámbitos: los efectos sobre el comportamiento y los efectos sobre el conocimiento.

Los efectos sobre el comportamiento, son a corto plazo y cuenta con dos etapas. Una primera en la que los medios son la causa suficiente y necesaria de los cambios de actitud y opinión de la gente (teoría de la Aguja Hipodérmica), esta etapa llega hasta finales de los años '30. La segunda etapa se basa en la 'teoría de los dos escalones o etapas de la Comunicación', y en la que los medios de comunicación son la causa necesaria pero no suficiente de los cambios de actitud y opinión de la gente, puesto que se debe tener en cuenta la influencia personal y el líder de opinión. Este segundo ámbito se extiende hasta finales de los '50.

Fue en los años 70, en la que se desarrollaron las teorías sobre la influencia de los medios de comunicación, es decir que analizan los efectos sobre el conocimiento. Estas teorías se centran en explicar qué contenidos transmiten los medios de comunicación y cómo actúan los medios como transmisores de conocimientos. Es un momento en que la situación mundial ha cambiado, tanto en términos culturales como sociales. En términos culturales, la televisión es un medio absolutamente consolidado en EUA y el proceso de comunicación de masas ha cambiado: la producción es de los medios hacia el individuo. En términos sociales surgen movimientos estudiantiles importantes, en las que se empieza a cuestionar todo, también los medios de comunicación. En este contexto se difunde la idea de la manipulación, y con ella diferentes teorías, como por ejemplo la Teoría de la *Agenda-Setting* de M.E. McCombs y D.L. Shaw el año 1972.

En su artículo '*The agenda-setting function of mass media*', estos autores desarrollan la idea de que los medios influyen a la sociedad tienen una gran influencia sobre el público al determinar qué historias poseen interés informativo a partir de cuánto espacio e importancia se les da. De este modo, los medios no sólo tienen el poder de difundir las noticias, sino que también tienen la capacidad de excluir temas de la agenda. McCombs y Shaw desarrollan esta teoría a partir de la idea que expuso Walter Lippmann en el capítulo "El mundo exterior y las imágenes que tenemos en nuestra cabeza" de su libro "*Public Opinion*" (1922). Lippmann establece que los medios de comunicación son la fuente principal de creación de imágenes del mundo exterior en nuestras mentes. Con esto se destaca que el mundo que nos rodea es demasiado grande como para poder acceder a la información de primera mano por medios propios. Por ello, los medios nos cuentan cómo es ese mundo al que no tenemos acceso con el riesgo de que nuestras mentes reproduzcan un mundo distinto al real (Lippmann 1922: 29).

A partir de esta idea de Lippmann, considerada la primera dimensión de la *Agenda-Setting*, McCombs y Shaw empiezan a desarrollar el denominado segundo nivel de la *Agenda-Setting*. (McCombs, 1994).

La principal preocupación de McCombs y Shaw es analizar cómo la información de los *mass media* influye en la opinión pública, y las imágenes que albergamos en nuestras mentes como espectadores o lectores de esas noticias, de ahí que haya una relación entre los efectos sobre el conocimiento acotados ya como Teoría de la influencia. Para la teoría de la *Agenda-Setting*, la prensa es mucho más que un simple proveedor de información y opinión, lo que ocurre en un estado, en el país y en el mundo luce diferente para cada persona, que se encuentra influida por diferentes factores como la ideología, sus propios intereses y también por el mapa informativo que trazan los medios. Según Esteban López-Escobar y Juan Pablo Llamas (1996), en la publicación "*Agenda-Setting: investigaciones sobre el primero y el segundo nivel. Introducción*", describen la teoría de McCombs y Shaw cómo la consolidación de un método para definir cómo los medios influyen a la sociedad:

"Con la Teoría de la *Agenda-Setting* se consolidó un método empírico para mostrar cómo los medios de difusión consiguen transferir a sus audiencias las listas jerarquizadoras de los temas o problemas más destacados para la sociedad. Mediante el análisis de contenido de los medios y el sondeo a la audiencia se descubre que, en efecto, existe una elevada correlación entre los temas a los que les queda importancia los medios de difusión y los que interesan a sus audiencias" (López-Escobar y Llamas, 1996: 9).

Siguiendo la teoría de la *Agenda-Setting*, se va a analizar qué dicen los medios sobre la gran afluencia de refugiados a Europa, cómo lo dicen, y qué actores se destacan en la difusión de la realidad socio-política. Además, no sólo se va a analizar la realidad de dos medios españoles, sino que también la de dos medios ingleses. De este modo, según la teoría, se van a obtener cuatro realidades diferentes.

Capítulo 5. El papel de las ONG en tema de refugiados

Para establecer el papel de las ONG en la prensa española e inglesa en materia de refugiados se va a realizar un análisis cuantitativo y un análisis de discurso. Mientras que mediante el análisis cuantitativo se va a poder establecer el número de veces que aparecen y si aparecen en una posición destacada dentro de la noticia, con el análisis semiótico del discurso siguiendo la estructura de la teoría de la ‘semiótica estructural narrativa’ de Greimas.

5.1 El análisis cuantitativo de contenido y sus variables y el análisis del discurso y semiótico y sus categorías

La realización práctica de la importancia de las ONG en la ola de refugiados se hará con un análisis cuantitativo mediante un análisis del discurso de medios españoles y británicos. Va a cuantificarse el número de veces que aparece una organización en noticias de los diarios. En cambio, el estudio del discurso de la prensa escrita va a realizarse a través del estudio del contenido semiótico. De éste modo, se podrá saber “cómo se dice lo que se dice” (Velázquez, 2011b: 237) y si la prensa sitúa a las ONGs como sujeto héroe o no.

El análisis de discurso va a realizarse según la teoría de Algirdas Julien Greimas y Joseph Courtés (1982)¹⁷ contenida en la obra *Semiótica. Diccionario razonado de la Teoría del lenguaje* y que nos es de utilidad porque define las categorías sobre las que nos fijaremos en este trabajo. Por otra parte, Greimas (1966[1972]) construye la teoría de la ‘semiótica estructural narrativa’, basada en el modelo actancial que establece que los personajes del relato cumplen una serie de funciones narrativas en la estructura y el recorrido narrativo.

Greimas¹⁸, en la obra indicada de 1966 [1972], propone una serie de funciones que pueden realizar los denominados ‘actantes’ del relato: destinador/destinatario, sujeto/objeto y ayudante/opositor. Los actantes, de este modo, se interrelacionan a partir de tres ejes: el eje de la comunicación (modalizado por el saber), el eje del deseo (modalizado por el querer) y el eje de la participación (modalizado por el poder). Pero es la relación sujeto/objeto la central en

¹⁷ Hemos seguido para elaborar esta parte de la investigación a Velázquez (2011b: 243, 245)

¹⁸ Sobre las funciones actanciales de Greimas hemos seguido su artículo “Elementos para una teoría de la interpretación del relato mítico”, dentro del libro *Análisis estructural de relato*, traducción al español del Núm. 8 de la revista *Communications*, (1966), publicado por la Editorial Tiempo Contemporáneo de Buenos Aires, en 1972 en su segunda edición, particularmente el apartado III.5 titulado, ‘Los actantes y las relaciones contractuales’: 67-70.

el relato. Siguiendo esta estructura, se va a analizar el papel de las ONG, pero también se va a establecer si es considerado el 'sujeto héroe'.

Además, Greimas indica que el 'sujeto héroe' es el personaje que desea alcanzar el objeto de valor. El personaje debe pasar tres tipos de pruebas (calificante, decisiva y glorificante) para ser definido como 'sujeto héroe'.

Mediante el análisis de las noticias y los actantes en ellas, se podrá determinar si los medios de comunicación tradicionales (prensa escrita) tiene en cuenta el papel de las organizaciones no gubernamentales, y que papel desarrollan según los medios en un periodo de máxima actividad de éstas, como es la crisis de los refugiados, que empezó el año 2015.

El total de la muestra analizada han sido 101 noticias, en las que no sólo se trataba la cuestión de los refugiados, sino que además en la pieza periodística apareciera una ONG o bien un organismo de especial relevancia por su trabajo con los refugiados, como por ejemplo el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) o la Comisión Española de Ayuda al Refugiado (CEAR). De este modo, no sólo se establece la relación entre las noticias publicadas y los organismos que han trabajado sobre el campo la crisis de refugiados, sino que también permite establecer qué actores se destacan, que función se destaca y que acto realizan las organizaciones destacadas según la información que proporcionan los cuatro periódicos analizados: *El País*, *ABC*, *The Times* y *The Guardian*.

La suma final de las variables es de 46 variables distribuidas en la Ficha de Contenido (disponible en el apartado Anexos) en cinco bloques: dos cuantitativos (el primero y el tercero) y tres de análisis del discurso (el segundo, el cuarto y el quinto). En el primer bloque se analizan las variables relacionadas con los aspectos formales, de jerarquización y de contexto de las noticias. En el segundo se tratan los temas presentes en las unidades de análisis. En el tercero se establece la relación de actores destacados en las unidades de análisis. En el cuarto bloque se entra en el análisis semiótico, es decir, las variables de este bloque trata los aspectos narrativos y pragmáticos de la unidad de análisis. Finalmente, el quinto bloque analiza el tratamiento general de la unidad de análisis.

Cabe destacarse que en los bloques dos, tres y cuatro se analizan sólo el titular y el lead, mientras que los bloques uno y cinco comprenden el análisis de toda la noticia.

5.1.1. Variables de análisis para aspectos formales y de jerarquización

Como se ha definido anteriormente, el bloque uno y el bloque tres están formados por variables cuantitativas. Por lo que respecta al bloque uno, hay un total de trece variables, que definen los aspectos formales, de jerarquización y contexto de las unidades de análisis. Las trece variables que están numeradas entre la variable 1 y la variable 13 son: País de edición del periódico, el periódico en el que se encuentra la noticia, la fecha de la publicación (año 2015), si la unidad de análisis está destacada, la extensión de la unidad de análisis, la localización de la unidad en la página del periódico, la sección en la que se encuentra, si la pieza informativa tiene acompañamiento icónico, la fuente de la noticia, i en caso de ser de agencia, de cuál, que país o países trata la unidad de análisis y finalmente cómo se denomina al refugiado y cuál es su procedencia.

En cambio, las variables cuantitativas del bloque tres son cuatro, comprendidas entre la variable 17 y la variable 20. De este modo, las variables son: los actores destacados en la unidad de análisis, quiénes son los actores institucionales destacados, quiénes son los actores sociales destacados y quiénes son los individuos destacados.

5.1.2 Variables de análisis de contenido semiótico y del discurso

Para este bloque de variables hemos partido de categorías provenientes de la teoría semiótica y del discurso, lo que nos permite etiquetar estas categorías como variables que se acotan con los valores en las que las hemos definido. Serán aplicadas al titular y al lead de las noticias, de manera que podamos obtener resultados que nos indiquen aspectos vinculados a la semiótica narrativa y textual. Así, las variables se dividen en tres bloques: el dos y el cuarto y el quinto. En el segundo bloque hay tres variables, enumeradas con los números 14, 15 y 16. La variable 14 determina el enfoque del tema, la 15 el tema que se trata y la 16 cómo se trata el tema.

Las variables del cuarto bloque se comprenden entre las variables 21 y 44 y determinan diferentes aspectos narrativos y pragmáticos del discurso. La función del actante (actor) queda definida en seis variables diferentes: sujeto, objeto, ayudante, opositor, destinador o destinatario. El enunciado modal destacado queda dividido entre las variables de: Querer, poder, deber, saber y creer. Después hay una variable que define la cualidad del actante (ser/estar) y otra para definir la acción del actante (hacer). Las siguientes seis variables determinan la superestructura de la unidad de análisis: Información previa, antecedentes,

explicación, consecuencias, interpretación explícita e interpretación implícita. Finalmente, las últimas cinco variables del cuarto bloque determinan los actos de habla: judicativo, ejercitativo, expositivo, compromisorio y comportativo.

Las dos variables restantes corresponden al bloque cinco y que se relacionan con aspectos vinculados a la práctica correcta de la redacción periodística. Así: la adecuación del texto al acompañamiento icónico y la variable 46 que determina el tratamiento general de la unidad de análisis. Esta última se divide en 5 puntos: Muy negativo, negativo, aceptable, positivo y muy positivo. Cada una de ellas se caracteriza por¹⁹:

- Muy negativo: (El tratamiento de la información en la unidad de análisis contiene todos o muchos de estos aspectos: enfoque sensacionalista, distorsionado, tendencioso, etc.; problemas y fallos de redacción; texto confuso y/o da margen a interpretaciones equivocadas; el titular no corresponde al cuerpo de la noticia; no se contemplan (dan voz) diferentes posiciones sobre el tema; lenguaje ambiguo; lenguaje estereotipado; lenguaje racista o que incite al odio, la discriminación, etc.; texto incluye rumores o información falsa sin contrastación; texto abusa de adjetivos que condicionan la información; tratamiento muy superficial, no se tratan o profundizan aspectos cruciales para entender la información; no hay coherencia y adecuación entre texto y el acompañamiento icónico).
- Negativo: (El tratamiento de la información en la unidad de análisis contiene varios de los aspectos citados en el punto 1, especialmente los relacionados con el enfoque, el lenguaje y el acompañamiento icónico publicados. La unidad de análisis puede presentar algún aspecto positivo, pero la balanza general del tratamiento de la información tiende más a lo negativo).
- Aceptable: (El tratamiento de la información en la unidad de análisis contiene tanto aspectos positivos como negativos, aunque los positivos sobresalen levemente sobre los negativos, por lo que la unidad de análisis podría considerarse “correcta” o “un aprobado justo”).
- Positivo: (El tratamiento de la información en la unidad de análisis contiene varios de los aspectos citados en el punto 5, especialmente los relacionados con el enfoque, el lenguaje y el acompañamiento icónico publicados. La unidad de análisis puede

¹⁹ Estas caracterizaciones nos han sido facilitada por el grupo de investigación del LAPREC del Departamento de Periodismo y Ciencias de la Comunicación de la UAB que las aplican a las investigaciones que desarrollan sobre el contenido de los medios de comunicación en la región mediterránea.

presentar algún aspecto negativo, pero la balanza general del tratamiento de la información tiende más a lo positivo).

- Muy positivo: (El tratamiento de la información en la unidad de análisis contiene todos o muchos de estos aspectos: el enfoque de la información busca la objetividad e imparcialidad; evita el sensacionalismo; buena redacción; texto claro e inequívoco; el titular está acorde con el cuerpo de la noticia; la información contempla (da voz) a diferentes posiciones sobre el tema; lenguaje adecuado, creativo, atractivo al lector; lenguaje sin estereotipos; lenguaje que, cuando pertinente, es contrario al racismo, la discriminación, el odio; lenguaje que, cuando pertinente, promueve el entendimiento, el diálogo, la convivencia; texto no abusa de adjetivos que puedan condicionar la información; no se incluyen rumores o información sin contrastar; se tratan y/o profundizan aspectos cruciales para entender la información; óptima coherencia y adecuación entre texto y el acompañamiento icónico).

La muestra total de noticias analizadas es de 101, entre cuatro periódicos: dos españoles (El País, ABC) y dos ingleses (*The Times* y *The Guardian*). Como se puede observar en la Tabla 1, el periódico El País es el que tiene más noticias analizadas, un total de 45 que equivalen a un 44,6% del total. A este porcentaje le sigue el 27,7% de las 28 noticias analizadas del diario inglés *The Guardian*, el 14,9% del otro medio británico analizado, *The Times* y finalmente el 12,9%, que equivalen a 13 noticias, del diario ABC. De este modo, se puede observar cómo la cuestión de los refugiados ha tenido más impacto según unos medios más que otros según la ideología dominante de los medios analizados. Tanto El País como *The Guardian* se sitúan en un punto ideológico más a la izquierda, en la que los temas sociales suelen tener más relevancia que por ejemplo en los periódicos que tienen una ideología más a la derecha como son el periódico ABC y *The Times*.

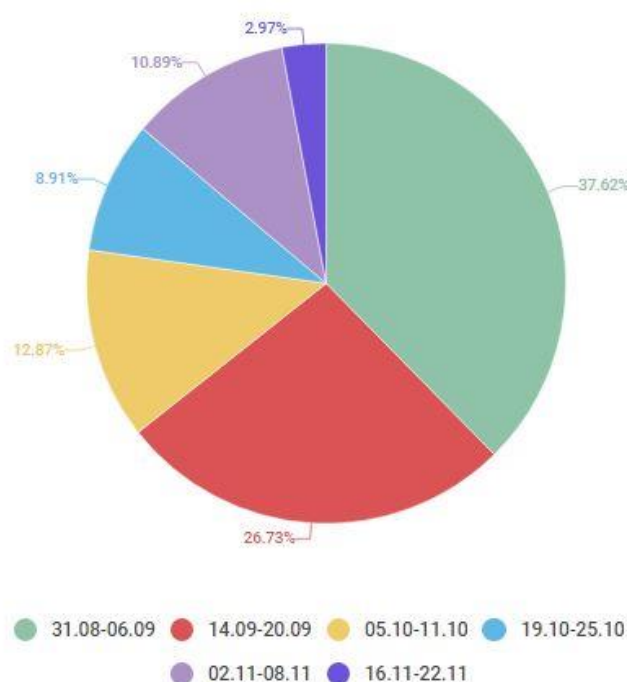
TABLA 1. DIARIOS ANALIZADOS

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	El País	45	44,6	44,6	44,6
	ABC	13	12,9	12,9	57,4
	The Times	15	14,9	14,9	72,3
	The Guardian	28	27,7	27,7	100,0
	Total	101	100,0	100,0	

Las 101 noticias analizadas se comprenden en un espacio de seis semanas repartidas en tres meses del año 2015: la primera comprende del 31 de agosto al 6 de septiembre, la segunda del 14 al 20 de septiembre, la tercera del 5 de octubre hasta el 11 y la cuarta del 19 al 25 del mismo mes. Finalmente, las dos últimas semanas analizadas son del mes de noviembre: del 2 al 8 y del 16 al 22. Los medios de comunicación se rigen por la relación de la idea de actualidad con la idea de noticiabilidad, por ello se puede observar una disminución en la aparición de noticias a medida que van pasando las semanas.

En el gráfico 1, se observa cómo la primera semana comprende el 37,6% de las noticias analizadas mientras que la última semana analizada, sólo comprende el 3% de estas noticias. El descenso es progresivo. La segunda semana analizada consta de 27 noticias que suponen el 26,7 %, la siguiente semana baja a 13 noticias (12,9%) y en la cuarta semana sólo aparece el 8,9%. En la quinta semana se encuentra un pico de aumento, que sitúa en 10,9 el porcentaje de noticias analizadas, aunque en la sexta y última semana analizada se baje sólo al 3%. Este pico se debe en mayor parte a que en el campo de refugiados de Calais hubo una serie de incidentes, ya que está situado al lado del Eurotúnel, que une Francia con el Reino Unido. También se debe destacar que el 3% de la última semana se debe a que la actualidad deja de ser la crisis migratoria y pasa a ser el terrorismo, ya que el 13 de noviembre hubo los atentados de París.

GRÁFICO 1. FECHA DE PUBLICACIÓN



El total de noticias publicadas por los medios españoles suma 59 mientras que las analizadas por los medios ingleses suma 42. En el reparto por semanas de la Tabla 2, se puede observar como se ha dicho en el Gráfico 1, que el despunte de la quinta semana se debe a una mayor producción de noticias por parte de los medios británicos, ya que mientras en los españoles esa semana sólo hay 3 noticias que traten sobre el tema de los refugiados y en las que aparezcan diferentes Organizaciones No Gubernamentales, en los periódicos británicos hay un total de 8 noticias. Este aumento de los medios británicos se debe a que grupos de refugiados intentaron entrar en el Eurotúnel para llegar al Reino Unido, provocando problemas en la conexión entre el continente europeo y las islas británicas. Cabe destacar que en la semana del 16 al 22 de noviembre, los medios ingleses no publicaron ninguna noticia que relacionara refugiados y ONGs, ya que se centraron en la amenaza terrorista posterior a los atentados de París.

TABLA 2. FECHA DE PUBLICACIÓN DE NOTICIAS

		Fecha de publicación						Total
		31.08-06.09	14.09-20.09	05.10-11.10	19.10-25.10	02.11-08.11	16.11-22.11	
País de edición del periódico	España	25	16	5	7	3	3	59
	Reino Unido	13	11	8	2	8	0	42
Total		38	27	13	9	11	3	101

Siguiendo con la fecha de publicación, el hecho de la noticiabilidad influye en la extensión de las noticias, mientras que del 31 de agosto al 6 de septiembre había 38 noticias de las cuales 7 ocupan entre el 50 y el 75% de la página, 10 ocupan entre el 75% y una página entera y 3 más de una página, la semana del 16 al 22 de noviembre sólo hay una noticia que ocupe entre el 50 y el 75% y una que ocupe entre el 75% y una página entera (Tabla 3).

TABLA 3. EXTENSIÓN DE LA UNIDAD DE ANÁLISIS

		Extensión Unidad de Análisis					Total
		Hasta 25%	Entre 25% y 50%	Entre 50% y 75%	Entre 75% y una página	Más de una página	
Fecha de publicación	31.08-06.09	11	7	7	10	3	38
	14.09-20.09	4	9	8	4	2	27
	05.10-11.10	5	2	3	3	0	13
	19.10-25.10	2	3	4	0	0	9
	02.11-08.11	3	3	3	0	2	11
	16.11-22.11	0	1	1	1	0	3
Total		25	25	26	18	7	101

Además, entre los cuatro periódicos, sólo ha habido 3 noticias sobre la crisis migratoria con referencia a algún organismo relacionado con los refugiados que saliera en portada (dos en los periódicos británicos y una en los periódicos españoles). Cabe destacar que en los medios españoles sale una pieza como unidad de la portada (Tabla 4).

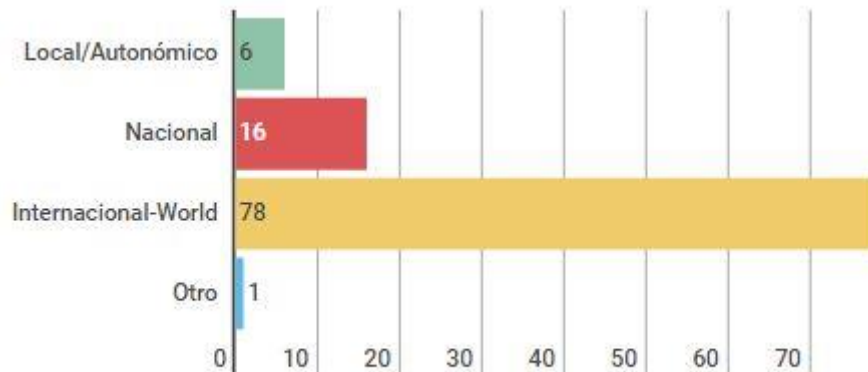
TABLA 4. UNIDAD DE ANÁLISIS DESTACADA

		Unidad de Análisis Destacada			Total
		portada	No Destacada	Unidad de la portada	
País de edición del periódico	España	1	57	1	59
	Reino Unido	2	40	0	42
Total		3	97	1	101

También es destacable la sección en la que se comprenden las noticias. La crisis migratoria es un tema transversal, ya que no sólo afecta a un país en concreto, sino que también se ha adentrado en los países en forma de movimientos sociales para los derechos de los refugiados o las propuestas para acogerlos. De esta forma, no sólo se han visto involucrados actores internacionales, sino también nacionales e incluso autonómicos. El gráfico 2 es muy claro con

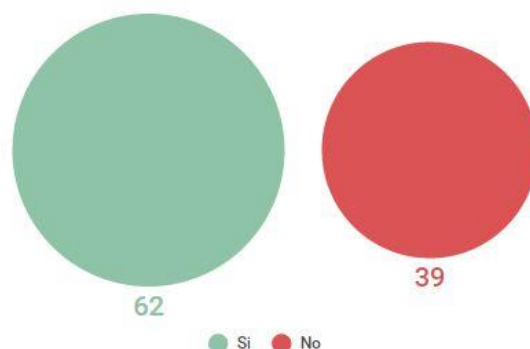
la distribución de las noticias: el 77,2% de las noticias están incluidas en la sección 'Internacional' (*World*, en los medios británicos), el 15,8% en la sección 'Nacional' (*News* en los británicos), el 5,9% en la sección autonómica de los medios españoles y sólo una noticia (1%) se ubica en otra sección (*Politics*, del periódico *The Guardian*).

GRÁFICO 2. SECCIÓN DE LAS NOTICIAS



La extensión de la unidad de análisis y la sección en la que se ubica no sólo influyen en la relevancia que se le da a la noticia, sino que también influye en el lector ya que los medios forman parte de los agentes que ayudan a conformar la realidad de un individuo, pues propone una lectura sobre la realidad. En esta capacidad de influencia también juega un papel relevante el acompañamiento icónico (Gráfico 3). Las imágenes despiertan más interés e influyen de forma más directa sobre las sensaciones y emociones del lector. En este caso, 62 de las unidades de análisis incluían acompañamiento icónico, ya fueran fotografías o bien en ocasiones también incluían gráficos e infografías. Las 39 noticias restantes no llevaban acompañamiento icónico, la mayoría porque tenían una extensión menor al 50% de la página.

GRÁFICO 3. ACOMPAÑAMIENTO ICÓNICO DE LAS NOTICIAS



También destaca que, como se observa en la Tabla 5, el 55,4% de las imágenes están adecuadas al texto, mientras que sólo una no lo está. También hay seis fotografías que se adaptan en parte al texto al que acompañan.

TABLA 5. ADECUACIÓN ICÓNICA AL TEXTO

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido sí	56	55,4	55,4	55,4
no	1	1,0	1,0	56,4
En parte	6	5,9	5,9	62,4
No pertinente	38	37,6	37,6	100,0
Total	101	100,0	100,0	

Cómo se ha dicho anteriormente, la crisis migratoria no afecta a un solo país, sino que afecta a diferentes países: los países de origen de los refugiados (que se encuentran en guerra, como es el caso de Siria, Eritrea, Pakistán e Irak), los países próximos a estos países, que han estado absorbiendo hasta ahora la mayor cantidad de refugiados (como Jordania o el Líbano), los países de paso (cómo Grecia, Macedonia o Austria) y finalmente los países de destino (básicamente Alemania y otros países nórdicos). En la Tabla 5 se puede observar cómo un 20,8% de las noticias tratan sobre varios países. Cabe destacar que la variable 'otros', que supone el 26,7% incorpora diferentes países como el Reino Unido y los países de paso, como Macedonia, Croacia, Hungría o Bosnia. 'España' es el país que más se trata con un 11,9% debido a que dos de los medios analizados son españoles, pero también debido a que el estado español es también entrada de refugiados por el Sur. Además, también aparece más porque durante la crisis migratoria, tanto la canciller alemana, Angela Merkel, cómo el Primer Ministro del Reino Unido, David Cameron, hicieron una visita al Presidente del Gobierno español, Mariano Rajoy, para tratar diversos temas, entre ellos, la cuestión migratoria y la crisis económica en la que se encuentra el país español.

El siguiente país más tratado es Francia, con un 10,9%, debido a que es un país receptor de refugiados y a la crisis de Calais. Alemania, con un 5,9% se sitúa como tercer país más tratado. De los países de origen de los refugiados, Siria es el que más aparece, y lo hace tres veces. De esta forma, se puede observar cómo lo que se considera noticiable es lo que pasa cerca de nosotros, relatando qué está pasando (gran afluencia migratoria hacia territorio europea) y no

por qué está pasando (guerra de Siria y conflictos en otros países, además de la expansión del grupo terrorista Daesh).

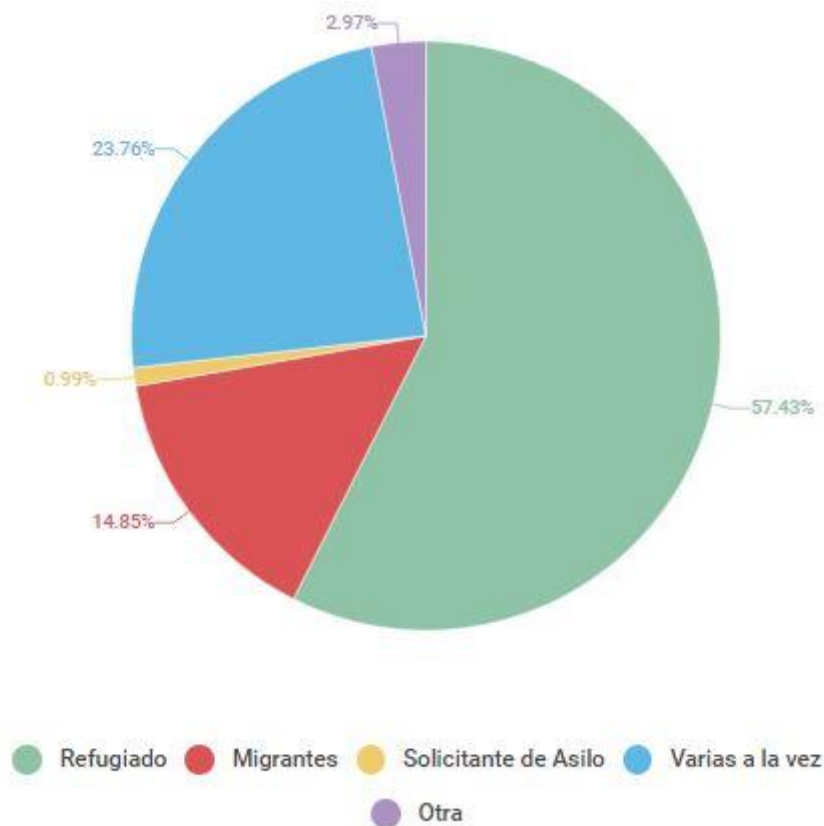
TABLA 6. TEMA QUE SE TRATA

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Síria	3	3,0	3,0	3,0
	Jordania	2	2,0	2,0	5,0
	Líbano	1	1,0	1,0	5,9
	Irak	1	1,0	1,0	6,9
	España	12	11,9	11,9	18,8
	Alemania	6	5,9	5,9	24,8
	Turquía	3	3,0	3,0	27,7
	Francia	11	10,9	10,9	38,6
	Italia	1	1,0	1,0	39,6
	Grecia	4	4,0	4,0	43,6
	Otro	27	26,7	26,7	70,3
	Varios	21	20,8	20,8	91,1
	No procede	9	8,9	8,9	100,0
	Total	101	100,0	100,0	

Otra cuestión que influye en la perspectiva de la noticia es la denominación de las personas que han llegado a Europa huyendo de una guerra: son denominados refugiados, migrantes, solicitantes de asilo o varios a la vez. La denominación viene influida también por la situación legal de las personas que huyen de un conflicto armado, ya que según la Convención del 51' no son refugiados, aunque ACNUR sí que los considera refugiados, tal y cómo se ha explicado en el punto 2. También debe destacarse que un migrante también puede serlo por motivos económicos, y la mayoría de los sirios, eritreos y otros vienen por motivos de seguridad, no por motivos económicos. En referencia al término 'Solicitante de Asilo' se aplica a aquellas personas que ya han hecho una solicitud al país en el que quieren establecerse para que lo acoja como refugiado. En el caso de los refugiados llegados a Europa, la mayoría todavía no han solicitado el estatuto de refugiado o bien porque no han llegado a su destino final, o bien porque las normas europeas les han puesto impedimentos. De esta forma, y siguiendo la consideración de ACNUR, el 57,4% de noticias tratan sobre 'refugiados', mientras que el 23,8% utiliza varias a la vez. La combinación que aparece más veces es la de refugiado con migrantes,

ya que se ha utilizado como sinónimo. El término 'migrantes' se ha utilizado un 14,9% y el término solicitante de asilo 1 vez.

GRÁFICO 4. DENOMINACIÓN DEL REFUGIADO



El origen de los refugiados también debe tenerse en cuenta para analizar las noticias, ya que la procedencia puede determinar el punto de vista u opinión (implícita o explícita) del medio. En las unidades de análisis el 65,3% no hay referencia de procedencia, ya que la mayoría de noticias se centran en la ruta o bien en las políticas, no en la procedencia de los refugiados. Aun así, hay un 32,7% de las noticias en las que la procedencia de los refugiados es de Siria, y sólo en dos ocasiones se hace referencia a otro país de procedencia. Cabe destacar que aunque la mayoría de refugiados sean de origen sirio, también hay de otros países como Eritrea o Pakistán.

TABLA 7. PAÍS DE PROCEDENCIA DEL REFUGIADO

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Siria	33	32,7	32,7	32,7
	Otra	2	2,0	2,0	34,7
	No hay referencia de procedencia	66	65,3	65,3	100,0
	Total	101	100,0	100,0	

Las noticias tienen un autor, que también es determinante a la hora de analizar las noticias, ya que si son de agencia son más neutras que si son de corresponsables que se encuentran sobre el terreno o bien escritas desde la redacción de un periódico. Debido a que la llegada masiva de refugiados fue considerada un tema de actualidad relevante, la mayoría de noticias (94) son de autoría propia, mientras que dos son de agencia, una noticia no está identificada y tres tienen otra autoría (Tabla 7). Este otro tipo de autoría es una fórmula combinada entre fuente propia y agencias. Esta fórmula ha sido utilizada por el periódico *The Guardian*. Debe destacarse que en todas las ocasiones en las que la autoría es de agencia, incluidas las combinadas, no se ha especificado de qué agencia se trata, simplemente se menciona 'Agencias' en la pieza que corresponde al ABC, y 'Agencies' en las tres noticias del periódico británico *The Guardian*.

TABLA 8. FUENTE DE NOTICIA

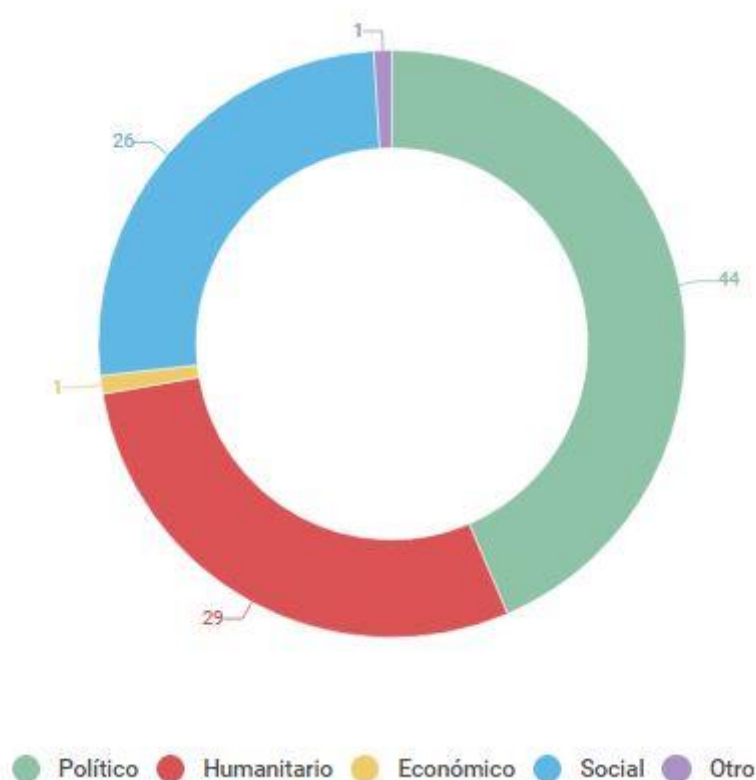
		Agencia de noticias		Total
		Otra	No hay	
Fuente de la noticia	Propia	0	94	93
	Agencia	2	2	4
	No Identificada	0	1	1
	Otro	2	1	3
Total		4	97	101

Las 101 noticias analizadas se pueden clasificar según el tema que se trata: Político, humanitario, económico o social. El tema político incluye decisiones de gobiernos, legislaciones y políticas de las Organizaciones Supranacionales. En el ámbito humanitario se tratan las cuestiones de derechos humanos y condiciones de vida. El tema económico responde a cuestiones cómo el impacto económico que suponen los campos de refugiados

europeos o la economía sumergida que se ha generado en torno a mafias que trasladan a los refugiados. Finalmente, las cuestiones sociales entran en temas de educación, los movimientos sociales o el voluntariado (Gráfico 5).

El tema más tratado es el político, que es el tema principal de 44 noticias, y va seguido por la temática humanitaria (29 noticias). La tercera temática más tratada es de ámbito social, que aparece en 26 noticias. Finalmente, el tema económico aparece una vez. De este modo, se puede observar como los medios de comunicación han enfocado la crisis de refugiados como una cuestión política i no humanitaria. A pesar de hacer referencia a los refugiados, se deja al ser humano a un lado, para centrarse más en temas políticos derivados de esta situación, como por ejemplo cómo deben actuar los estados europeos o si apoyan el régimen de cuotas establecidas por el Consejo Europeo. Aun así, cabe destacar que a pesar de ser temas políticos, en ocasiones hay críticas implícitas en la noticia.

GRÁFICO 5. TEMA QUE SE TRATA



Además, no sólo se trata de analizar qué temas tratan las noticias sobre refugiados, sino que también se trata de analizar de qué forma lo enfocan y que tratamiento le dan. El enfoque

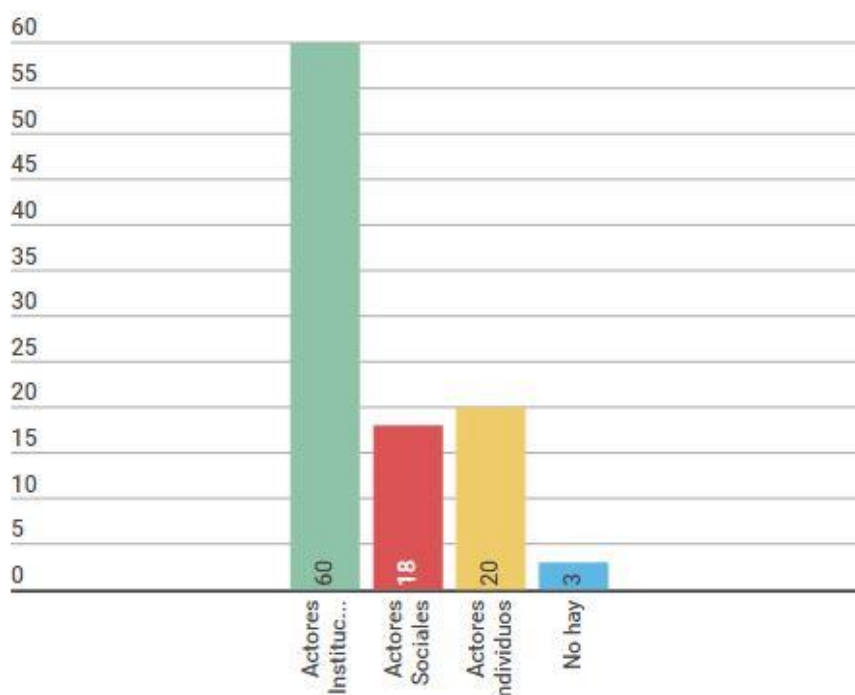
puede plantearse como un problema, una solución, ambos o no es pertinente para la noticia el enfoque. Por otro lado, una noticia puede ser tratada de forma positiva, negativa o neutra (Tabla 9).

TABLA 9. ENFOQUE Y TRATAMIENTO DEL TEMA

		Tratamiento del tema			Total
		Positivo	Negativo	Neutro	
Enfoque del tema	Problema	2	12	22	36
	Solución	17	1	4	23
	Problema y Solución	6	2	5	13
	No pertinente	8	1	16	29
Total		33	21	47	101

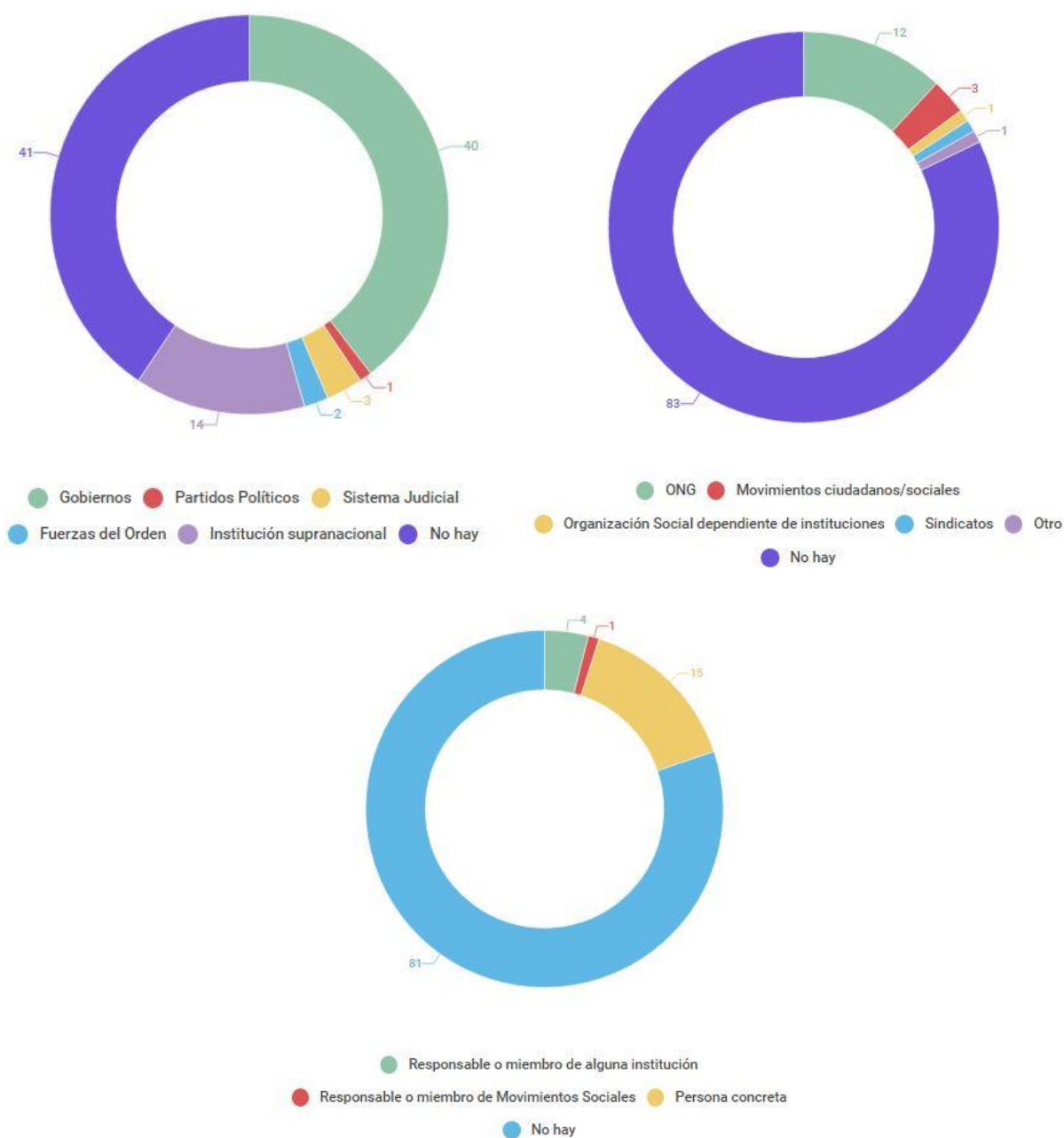
En general, las noticias enfocadas como un problema han sido tratadas desde un punto de vista neutro (22 de 36 noticias). Las noticias enfocadas como una solución se han tratado como positivas (17 noticias), ya que se ven como propuestas para la solución a la crisis de refugiados. En las 13 noticias en las que tanto se sitúa el problema como la solución también se han tratado como positivas (6), mientras que las que no era pertinente el enfoque en las noticias se han tratado desde un punto de vista neutro (16 de 29 noticias). De esta forma se puede observar como la mayoría de noticias se han escrito desde un punto de vista positivo o neutro, en las que se destacan los problemas pero se hace desde un punto de vista neutro.

GRÁFICO 6. ACTORES DESTACADOS



El objetivo de este trabajo es analizar la presencia y el papel de las ONGs en los medios españoles e ingleses, por ello, después de analizar las cuestiones formales de las noticias y el tratamiento que se da a las piezas informativas, se debe analizar que actores destacan: si son institucionales, sociales, o bien son individuos. En el total de la muestra (101 noticias) se destacan 60 actores institucionales, 18 actores sociales, 20 individuos (Gráfico 6). De esta forma, se puede observar como las ONGs, que quedan enmarcadas dentro de los actores sociales, son relegadas a un segundo lugar por detrás de las instituciones.

GRÁFICO 7. ACTORES DESTACADOS.



El hecho de que los actores institucionales sean los más destacados está intrínsecamente ligado con que el tema político sea el más tratado (Gráfico 5). De hecho, de los actores institucionales más destacados (Gráfico 7) son un 39,6% gobiernos de estados y un 13,9% instituciones supranacionales como la ONU o la Unión Europea. Tras la estela de los actores institucionales van los actores sociales, en las que de las 15 veces que son los actores destacados de las unidades de análisis, 12 son ONGs, esto representa el 11,9% que se opone al 39,6% de relevancia que tienen los gobiernos. Se puede extrapolar, de esta forma, que las ONGs, a pesar de ser las que están ofreciendo una respuesta sobre el terreno, ayudando a los refugiados, siguen siendo los gobiernos más importantes, aunque se encontraran en un momento de paralización con respecto a la realización de políticas de ayuda y socorro. Se debe destacar también, como se puede observar en el Gráfico 7, que de los 19 individuos que aparecen como actor destacado, 15 son personas concretas, como por ejemplo, refugiados que se encuentran de camino a Europa, o refugiados que ya tienen el estatuto.

En nuestro análisis, también se ha estudiado la función del actor destacado según la clasificación realizada por Algirdas Julien Greimas y Joseph Courtés (1982) en la obra *Semiótica*. En ella, se establecen las funciones posibles del actante (sujeto/objeto, ayudante/opositor y destinador/destinatario) modalizados a partir de los tres ejes: el eje de la comunicación (modalizado por el saber), el eje del deseo (modalizado por el querer) y el eje de la participación (modalizado por el poder).

En este análisis se han analizado tres tipos de actores: institucionales, sociales e individuos, ya que el objeto de estudio principal son los actores sociales, y en concreto las ONGs. Cómo hemos podido observar en el gráfico 6, los actores más destacados en la prensa española e inglesa durante la crisis de refugiados són los actores institucionales, y en concreto los gobiernos seguidos de las instituciones supranacionales (Gráfico 7). En referencia a los actores sociales, que sólo actúan como destacados en 15 ocasiones, las ONG son los más destacados. En el caso de los actores individuos, los más destacados son personas concretas.

Todo esto, ya significativo de por sí, adquiere una nueva dimensión cuándo se analiza qué funciones realizan cada tipo de actor, ya que cómo se ha dicho anteriormente, no sólo es qué se dice, ni quién, sino que también cómo se dice. Las funciones actanciales nos permiten establecer, a partir de la función que realizan, qué papel tienen en la crisis de refugiados según la prensa española e inglesa los diferentes actores.

TABLA 10. ACTORES INSTITUCIONALES SEGÚN FUNCIÓN ACTANCIAL

		Actores Institucionales % Total						
Función			Gobiernos	Partidos Políticos	Sistema Judicial	Fuerzas del Orden	Instituciones supranacionales	No hay
	Sujeto	Si	33,7	1	1	1	10,9	29,7
		No	5,9	0	2	1	3	10,9
	Objeto	Si	22,8	1	1	0	6,9	21,8
		No	16,8	0	2	2	6,9	18,8
	Ayudante	Si	16,9	0	1	2	5	12,9
		No	28,7	1	2	0	8,9	27,7
	Opositor	Si	16,8	0	0	0	3	5,9
		No	22,8	1	3	2	10,9	34,7
	Destinador	Si	3	0	0	0	2	6,9
		No	36,6	1	3	2	11,9	33,7
	Destinatario	Si	5	0	2	0	3	5,9
		No	34,7	1	1	2	10,9	34,7

En referencia a los actores institucionales, tal y cómo se observa en la Tabla 10, se destacan cuatro funciones: sujeto, objeto, ayudante y opositor. Estas 4 funciones son realizadas por los gobiernos en un 33,9%, 22,8%, 16,9% y un 16,8% respectivamente. Estas cifras nos permiten observar cómo, en un tercio de las ocasiones, los gobiernos actúan como sujeto de acción. Esto significa que además de actuar cómo actores destacados, lo hacen como sujeto de la acción, remarcando así la importancia que dan los medios a la acción de los gobiernos respecto a la crisis de refugiados. Debe destacarse el 22,8% de ocasiones en que los gobiernos actúan cómo objeto. Es decir, cómo herramienta que puede solucionar el conflicto. El hecho de que un 16,9% sea en función de ayudante, nos indica que los medios ven a los gobiernos cómo una institución que puede ayudar a los refugiados. En el caso de las ocasiones que el gobierno actúa cómo opositor, no se opone a los refugiados, sino que es un gobierno en

concreto que se opone a una medida política de una organización supranacional, cómo es el caso del gobierno británico ante las eurocuotas (*"Cameron stands firm against EU quota"*, *The Guardian* del 4 de septiembre).

El segundo actor destacado más importante en el ámbito institucional son las organizaciones supranacionales. Éstas destacan en un 10,9% de ocasiones como sujeto y un 6,9% de ocasiones cómo objeto. En el caso de las organizaciones supranacionales, el hecho de ser consideradas sujeto, al igual que en el caso de los gobiernos, nos permite establecer que estos son fuente de acción respecto a la llegada masiva de personas refugiadas. Los otros actores institucionales desempeñan las mismas funciones que gobiernos e instituciones supranacionales excepto el 2% que suponen las noticias en los que el sistema judicial es el actor destacado. El sistema judicial actúa como destinatario porque es quién tendrá que registrar las solicitudes de asilo y gestionar la legalidad de los refugiados en los países receptores.

TABLA 11. ACTORES SOCIALES SEGÚN FUNCIÓN ACTANCIAL

	Actores Sociales % del total							
Función			ONG	Movimientos Sociales/Ciudadanos	Organización social dependiente de instituciones	sindicatos	otro	No hay
Sujeto	Si	7,9	0	0	0	0	1	68,3
	No	4	3	1	1	1	0	13,9
Objeto	Si	9,9	2	0	0	0	0	41,6
	No	2	1	1	1	1	1	40,6
Ayudante	Si	7,9	0	0	0	1	0	22,6
	No	4	3	1	0	1	1	59,4
Opositor	Si	0	0	0	0	0	0	25,7
	No	11,9	3	1	1	1	1	56,4
Destinador	Si	3	3	0	0	0	0	5,9
	No	8,9	0	1	1	1	1	76,2
Destinatario	Si	3	3	0	0	0	0	9,9
	No	8,9	0	1	1	1	1	72,3

Los actores sociales representan el 14,85% del total de actores destacados de las 101 noticias. De éste tanto por ciento, cómo se destaca en la Tabla 11, los actores sociales más destacados son las ONG (11,89% del total de actores destacados) y los movimientos sociales (2,98% del total). Las ONG, siguiendo las funciones establecidas por Greimas y Courtés, actúan en un 9,9% de ocasiones cómo objeto, un 7,9% cómo sujeto y otro 7,9% cómo ayudantes. En cambio, los Movimientos Sociales y Ciudadanos actúan en un 3% cómo destinadores (de sugerencias o protestas). También actúan en un 2% de ocasiones cómo objetos.

Pero vamos a analizar más específicamente las funciones que llevan a cabo las ONG según los medios españoles e ingleses en el marco de la crisis de refugiados, ya que es uno de los objetivos del trabajo. El total de piezas entre los cuatro periódicos en los que las ONG son actores destacados se reduce a 12. El hecho de que en el 9,9% de ocasiones desempeñen la función de objeto se debe a que no son vistas como un actor primordial en la crisis de refugiados, a diferencia de los gobiernos. Actúan cómo objeto porque o bien son las instituciones que van a administrar las ayudas o directrices dadas por los gobiernos o instituciones supranacionales. En el 7,9% de ocasiones actúan cómo sujeto. Este tanto por ciento es el que pertenece a las noticias en las que las ONG aparecen cómo los generadores de informes o quejas. Un claro ejemplo es la noticia de *The Guardian* sobre el informe de *Doctors of The World* de la situación en el campo de refugiados de Calais (5 de octubre de 2015). Siguiendo esta línea aparecen en el 7,9% cómo ayudantes. Las ONG son vistas cómo distribuidoras de ayuda en momentos de crisis o emergencia humanitaria y/o social. Por lo tanto, es lógico que sean vistas e interpretadas cómo ‘ayudantes’ de los refugiados. Aunque la Tabla 11 muestre a los actores sociales en general, es decir, en los 4 periódicos, las ONG tienden a tener esta función en el periódico *The Times*. En esto influye la ideología del medio, que ve a las ONG desde un punto de vista asistencialista, no cómo un elemento clave de la gestión de la llegada masiva de personas refugiadas. Finalmente, debe destacarse el 3% de ocasiones en las que las ONG son destinadoras y el 3% que son destinatarias. Las organizaciones sin ánimo de lucro son planteadas como destinadoras debido a que algunas han destinado parte de su presupuesto a socorrer a los refugiados. En cambio, las ONGs cómo destinatarias se presentan como receptoras de ayudas.

Analizada la Tabla 11, podemos concluir, por tanto, que las ONG, y en general los actores sociales, son relegadas a un papel secundario por las instituciones. No sólo porqué los medios consideran que los actores institucionales tienen capacidad de influir y decidir sobre la llegada masiva de refugiados, sino que además, las ONG son presentadas cómo ‘objetos’ en la crisis de

refugiados. Es decir, a pesar de ser las que han socorrido a las personas refugiadas sobre el terreno, sólo son un medio o herramienta que utilizar por las instituciones para la gestión de refugiados.

Finalmente, en el tercer grupo de actores analizados – actores individuos-, se destacan las personas concretas. Otros actores individuos que aparecen en los cuatro periódicos son los responsables de alguna organización o bien el responsable o miembro de un Movimiento Social y/o Ciudadano.

En primer lugar, tal y cómo se observa en la Tabla 12, las personas concretas actúan en un 13,9% de ocasiones cómo sujeto y un 6,9% cómo objeto. Esta relación de cifras se entiende a partir de que la mayoría de personas concretas destacadas son refugiadas. En estos casos, el hecho de ser sujetos de acción implica que son los protagonistas del relato, es decir, de la actualidad. En cambio, el hecho de que actúen en un par de ocasiones cómo objeto, se debe a que es un individuo que puede hacer algo por los refugiados.

TABLA 12. ACTORES INDIVIDUOS SEGÚN FUNCIÓN ACTANCIAL

		Actores individuos % del total				
Función			Responsable o miembro de organizacion	Responsable o miembro de MS	Persona Concreta	No hay
	Sujeto	Si	30	1	13,9	59,4
		No	10	0	1	22,8
	Objeto	Si	1	1	6,9	44,6
		No	3	0	7,9	35,6
	Ayudante	Si	3	1	2	25,7
		No	1	0	12,9	54,5
	Opositor	Si	0	0	4	21,8
		No	4	1	10,9	58,4
	Destinador	Si	0	0	1	10,9
		No	4	1	13,9	69,3
	Destinatario	Si	0	0	0	15,8
		No	4	1	14,9	64,4

En segundo lugar, analizados los casos de los responsables, tanto de instituciones cómo de movimientos sociales, también observamos que desempeñan la función de sujeto y objeto. Pero también debe destacarse el 3% y el 1% de ocasiones que respectivamente actúan cómo ayudantes.

Podemos concluir, por tanto, que la tendencia a señalar los actores institucionales cómo destacados es la tendencia de la comunicación realizada respecto a la llegada masiva de refugiados por parte de los medios de comunicación españoles e ingleses. Esta posición se ve respaldada por la función que realizan en la mayoría de ocasiones (Sujeto). Las ONGs quedan así en un segundo plano en la actualidad de la crisis de refugiados, no sólo en cantidad de noticias en las que aparecen cómo actor destacado, sino que también en la acción que desempeñan cuando lo son.

Para acabar con el análisis general de las noticias analizadas, debe analizarse el tratamiento general de las unidades de análisis (Tabla 10). Sólo hay una noticia que realiza un tratamiento muy negativo. De las 101 noticias analizadas, 8 tienen un tratamiento negativo. El 42,6% de las noticias analizadas, que corresponden a 43 noticias tienen un tratamiento aceptable, mientras que de las restantes, 42 tienen un tratamiento positivo y 7 lo tienen muy positivo.

TABLA 13. TRATAMIENTO GENERAL DE LA UNIDAD DE ANÁLISIS

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Muy negativo	1	1,0	1,0	1,0
	negativo	8	7,9	7,9	8,9
	aceptable	43	42,6	42,6	51,5
	positivo	42	41,6	41,6	93,1
	muy positivo	7	6,9	6,9	100,0
	Total	101	100,0	100,0	

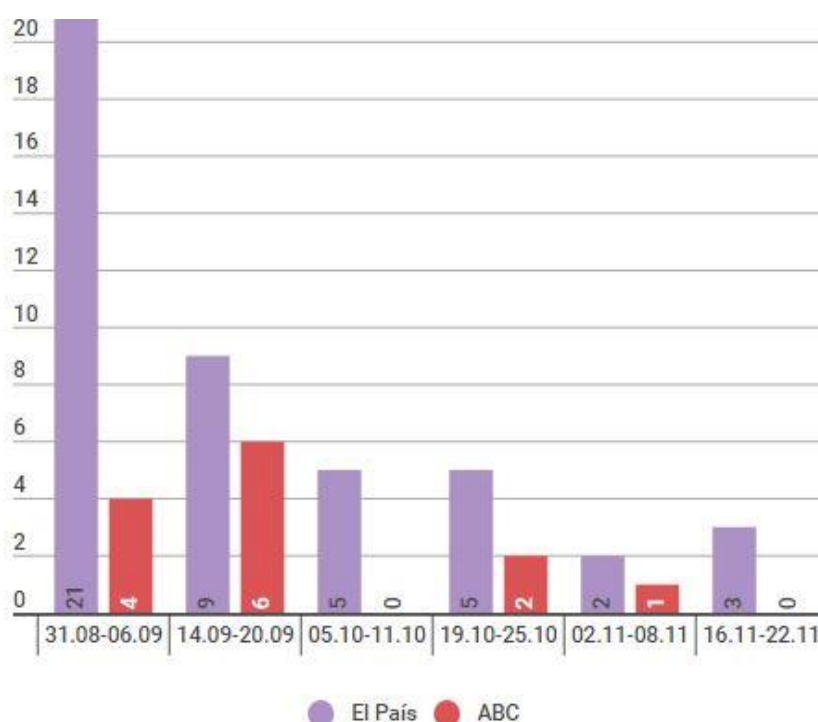
Por lo tanto, tanto los medios españoles como los ingleses analizados respecto a la crisis de refugiados han realizado un tratamiento aceptable. Esto se debe a que se trataba de un tema de actualidad, que generaba (y genera) mucha opinión pública y además está centrado sobre millones de personas que huyen de un conflicto hacia Europa, nuestro territorio.

5.2. La presencia de las ONG y los refugiados en la prensa española

Del total de noticias analizadas, los medios españoles suman un total de 58 (cómo se puede observar en la Tabla 1), de las cuales 45 corresponden al periódico El País y 13 al periódico ABC. Aquí ya se puede observar la primera gran diferencia entre los dos grandes medios españoles. Esta se ve influenciada por la ideología de los medios. Debemos recordar que El País tiene un perfil de centro-izquierda mientras que el periódico ABC tiene un perfil ideológico situado a la derecha del espectro político. De esta forma, no sólo en el caso de los refugiados, es habitual que en El País se ocupen más páginas en temas sociales que el periódico el Mundo, aunque más adelante se va a analizar qué temas se tratan en cada periódico respecto a la ola de refugiados.

Empezando por que la gran diferencia entre ambos periódicos es la cantidad de noticias, le sigue la divergencia entre las fechas de publicaciones (Gráfico 8). Mientras que El País a medida que pasan las semanas analizadas va disminuyendo el número de noticias sobre los refugiados en las que las ONG aparezcan, pasando de 21 a 3, el periódico ABC tiene dos semanas en las que no publica noticias relacionadas con los refugiados (del 5 al 11 de octubre y del 16 al 22 de noviembre). Debe destacarse que la primera semana analizada, el periódico ABC sólo publica 4 noticias, en comparación a las 21 de El País, pero la segunda semana analizada (del 14 al 20 de septiembre) aumenta a seis noticias, mientras que El País desciende a 9.

GRÁFICO 8. FECHA PUBLICACIÓN POR PERIÓDICOS ESPAÑOLES



Como se ha mencionado en el análisis general, la crisis de refugiados va perdiendo actualidad día a día, por eso a la primera semana de noviembre sólo se publican tres noticias (dos El País y una ABC), pero los atentados de París del 13 de Noviembre vuelven a poner la ola migratoria cómo actualidad, ya que supuestamente uno de los terroristas entró por la vía de Grecia a lo largo del verano. De este modo, el País pasa a publicar 3 noticias la semana del 16 al 22 de noviembre. Pero el ABC no publica ninguna, centrándose en el tema de actualidad (terrorismo) dejando de lado el tema humanitario.

Otro aspecto formal que se ha incluido en este análisis ha sido si ha habido alguna unidad destacada en portada o cómo unidad de portada en la que se mencionara alguna organización no gubernamental. En este caso, sólo ha habido una, realizada por el país el día 4 de septiembre de 2015. La noticia en portada, titulada ‘España se moviliza a favor de los refugiados al margen del gobierno’, ocupa sólo el 25% de la portada, pero es la única vez que aparece en la prensa española una noticia en portada sobre los refugiados en los que se mencione alguna institución relacionada con los refugiados (en este caso, Cruz Roja y la Comisión Española de Ayuda al Refugiado).

TABLA 14. DENOMINACIÓN DEL REFUGIADO

		Denominación del refugiado					Total
		Refugiado	Migrantes	Solicitante de Asilo	Varías a la vez	Otra	
Diario	El País	23	4	1	17	0	45
	ABC	9	1	0	2	1	13
	Total	32	5	1	19	1	58

Los medios de comunicación, consciente o inconscientemente no sólo nos dan a entender su posición sobre una cuestión de actualidad publicando o no una noticia, o si está en portada o no, también lo hacen a través de los términos utilizados para explicarla. Cómo se ha explicado anteriormente, la definición de refugiado es muy compleja y aunque las personas que han pisado suelo europeo este verano huyendo de la guerra todavía no son refugiados, ACNUR sí que los ha considerado como tal. Por lo tanto, la denominación correcta para denominarlos sería ‘refugiados’. Los dos periódicos españoles los denominan así en un 55,17% de las veces, aunque en un 32,75% de las veces utilizan varias formas de nombrarlos como migrantes o

solicitantes de asilo. A pesar de ello, El País los nombra migrantes 4 veces y ABC una vez, siendo un término que deja de lado el motivo de migración (la guerra).

La llegada masiva de refugiados se puede tratar desde diferentes puntos de vista, hecho que hace que cambie la temática que se trata alrededor de un hecho de actualidad: los refugiados. Ambos medios tratan más el tema político (20 de 45 veces el periódico El País y 5 de 13 el diario ABC).

Pero los otros temas tratados, a pesar de que tratan los mismos (humanitario y social), como se puede observar en la Tabla 12, lo hacen con frecuencias diferentes. El segundo tema tratado por El País es el social (que lo hace 13 veces), el tercero es el humanitario (11) y también tiene una noticia que habla sobre los planes de Alemania de recortar gastos para destinarlos a sufragar la llegada masiva de refugiados (20 de septiembre de 2015). En cambio, el periódico ABC trata por igual los temas humanitarios y sociales (4 noticias de cada).

El tema que se trate en una noticia también influye en los actores que se van a destacar en relación al hecho de actualidad. Por lo tanto, el hecho de que sea el tema político el más tratado, va a provocar que los actores más destacados sean los institucionales, como por ejemplo los gobiernos.

TABLA 15. TEMA QUE SE TRATA EN PERIÓDICOS ESPAÑOLES

		Tema que se trata					Total
		Político	Humanitario	Económico	Social	Otro	
Diario	El País	20	11	1	13	0	45
	ABC	5	4	0	4	0	13
Total		44	29	1	26	1	101

La interpretación por parte del lector de una noticia también viene influenciada por la superestructura de la pieza informativa. La superestructura se encuentra dividida en seis partes: información previa, antecedentes, explicación, consecuencias, interpretación implícita e interpretación explícita. De la misma forma que interpretamos mejor una noticia que tiene acompañamiento icónico, las noticias que tienen información previa, antecedentes, explicación y consecuencias es la noticia que más opinión crítica genera al lector.

En el caso de los periódicos españoles, todas las noticias tienen una explicación, ya que sin ella no habría la parte central de la noticia. Por parte del diario El País sólo hay 7 noticias de las 45 que tienen las cuatro características de la superestructura, mientras que de las 13 del diario ABC hay 3 que incorporan todos los elementos de la superestructura. De esta forma, o bien nos encontramos ante la primera pieza informativa sobre la temática o bien se da por sobreentendido el contexto general de la noticia.

TABLA 16. SUPERESTRUCTURA DE LOS PERIÓDICOS ESPAÑOLES

Diario	Superestructura							
	Información previa		antecedentes		explicación		Consecuencias	
	si	no	si	no	si	no	si	no
El País	7	38	29	16	45	0	25	20
ABC	3	10	7	6	13	0	8	5
Total	58		58		58		58	

Por lo que respecta a las noticias con antecedentes en el cuerpo de la noticia, en El País hay un total de 29 que suponen más de la mitad de las noticias analizadas. Por parte del ABC hay 7 de las 13 noticias que incorporan antecedentes. Los antecedentes nos ayudan a ubicar en la noticia, saber el contexto histórico nos permite tener una visión más amplia de la realidad. Aun así se debe destacar que la incorporación a la noticia de antecedentes también depende de la extensión que ocupe. Si la pieza informativa ocupa menos del 25% de la página tiene menos probabilidades de incorporar antecedentes que una que ocupe más de media página ya que siguiendo las rutinas periodísticas en los breves o piezas más cortas se explica directamente el hecho noticiable. Tanto en El País como en el ABC hay diferentes piezas analizadas que ocupan hasta el 25% de la página, por ello, el número de piezas sin antecedentes es tan elevado.

Siguiendo la línea de la extensión de la pieza informativa, también las consecuencias tienen más probabilidades de salir cuánto más larga sea la pieza. En el caso del periódico ABC, por ejemplo, de las 13 noticias analizadas, 3 ocupan más de dos páginas. Por tanto, en las noticias más largas sí que aparecen las consecuencias al hecho noticiable. En el ya mencionado ABC, hay 8 noticias que incorporan las consecuencias, mientras que las piezas que incorporan consecuencias del periódico El País ascienden a 25 de un total de 45 noticias.

Con el análisis cuantitativo de la superestructura podemos observar como ambos periódicos utilizan de forma similar el esquema de la superestructura de la noticia. Este esquema también se ve influenciado no solo por la extensión de la unidad de análisis, sino que también por la tradición periodística de ambos medios y la influencia sociocultural del estado español.

Finalmente, otro aspecto que se analiza en la superestructura es la interpretación que hace el periódico de la noticia, que puede aparecer de forma implícita o de forma explícita. Generalmente, en las noticias la interpretación suele aparecer de forma implícita, ya sea por la forma de explicar la actualidad o por el lenguaje utilizado. Este es el caso tanto de El País como del ABC, ya que de las 45 noticias del periódico del grupo Prisa, 20 tienen una interpretación explícita y 25 tienen una interpretación implícita. En el caso del diario ABC, 4 piezas informativas tienen una interpretación explícita y 9 tienen una interpretación implícita.

TABLA 17. INTERPRETACIÓN PERIÓDICOS ESPAÑOLES

		Interpretación explícita		Interpretación implícita	
		si	no	si	No
Diario	El País	20	25	25	20
	ABC	4	9	9	4
Total		24	34	34	24
		58		58	

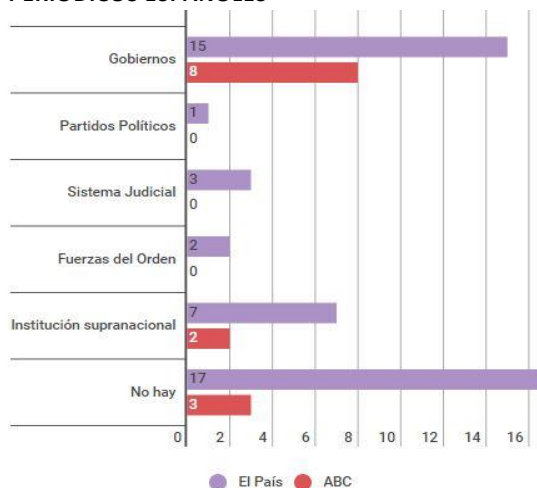
Cuando un periódico transmite información a través de las noticias, el proceso de transmisión tiende a la simplificación y a la sencillez en relación inversa a la cantidad de información nueva que explica, de manera que, cuanto más esperable es una información en relación a un contexto, más sencilla e implícita resulta la pieza informativa. Así, los medios españoles tienden a simplificar la interpretación de sus noticias, asumiendo que los lectores interpretaran lo mismo que ellos interpretan de la noticia. Las noticias que tienen una interpretación explícita se debe a que son noticias que tratan temas delicados, como por ejemplo las condiciones humanas de los campos de refugiados, en las que de forma explícita dan a entender que se debe ayudar a los refugiados.

Uno de los objetivos de este trabajo es analizar qué actores destacan los medios españoles en referencia a la crisis de refugiados, en los que ante la inactividad de los gobiernos, las ONG son las que han actuado en el terreno.

Por lo que respecta al periódico 'El País', de las 45 noticias analizadas, en 29 el actor destacado es institucional, dejando en 8 los actores sociales y en 7 los actores individuos destacados. En el periódico ABC también se sigue esta tendencia: 10 actores institucionales, 1 social y 2 individuos aparecen como actores destacados. De estas cifras se puede extraer la conclusión que los actores destacados y relevantes en la realidad de los refugiados son los actores institucionales. El hecho de que sean los actores destacados en el momento del análisis (Septiembre-Noviembre de año 2015), se debe a que es el momento en que deciden actuar ante un flujo de refugiados exponencialmente creciente que llegaba a suelo europeo, aunque las primeras migraciones masivas habían empezado hacía tiempo pero quedaban en los países colindantes de los países en conflicto.

Los actores institucionales destacados en los medios españoles son los Gobiernos, tanto en El País como en el ABC (Gráfico 9). Los gobiernos van seguidos de las organizaciones supranacionales, como por ejemplo la Unión Europea. Estos resultados son coherentes con el rol que tienen en el ámbito de cooperación los gobiernos, ya que la cooperación en sí, es entendida como un instrumento de acción política vinculada a las acciones del gobierno en materia de Relaciones Internacionales. Además, también es coherente el hecho de que los actores institucionales sean los más destacados con el hecho de que el tema que más se ha tratado en torno a la llegada masiva de refugiados haya sido el tema político, como se ha observado en la Tabla 12.

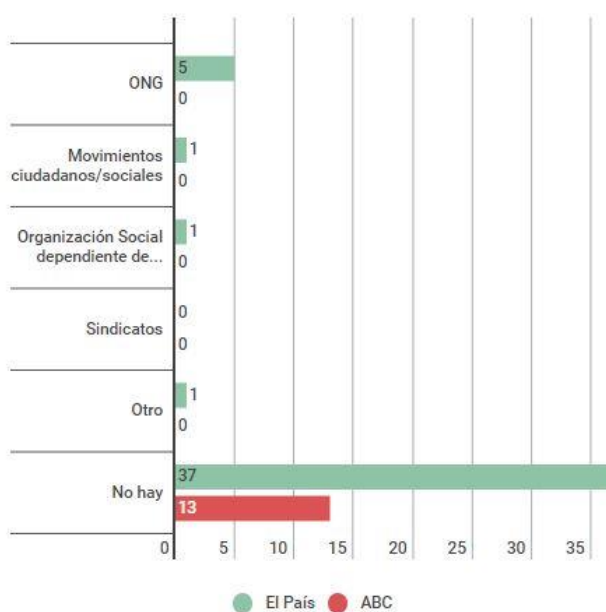
GRÁFICO 9. ACTORES INSTITUCIONALES EN LOS PERIÓDICOS ESPAÑOLES



En El País, los gobiernos representan el 33,3% de actores institucionales destacados, mientras que en el ABC estos representan el 61,53%. Por tanto, no hay prácticamente diversidad de actores según el ABC, que considera que la cuestión de los refugiados es debe ser tratada por los gobiernos, ya que de actores institucionales sólo incorpora en dos ocasiones instituciones supranacionales (15,38%), considerando que el resto de actores destacados son o bien actores sociales o individuos (23,09%).

A diferencia del ABC, El País incluye otros actores gubernamentales destacados, cómo instituciones supranacionales (15,5%), el sistema judicial (6,6%), las fuerzas del orden (4,4%) y los partidos políticos (2,2%). Considerando que el casi el 38% de los actores destacados no son gubernamentales.

GRÁFICO 10. ACTORES SOCIALES EN PERIÓDICOS ESPAÑOLES

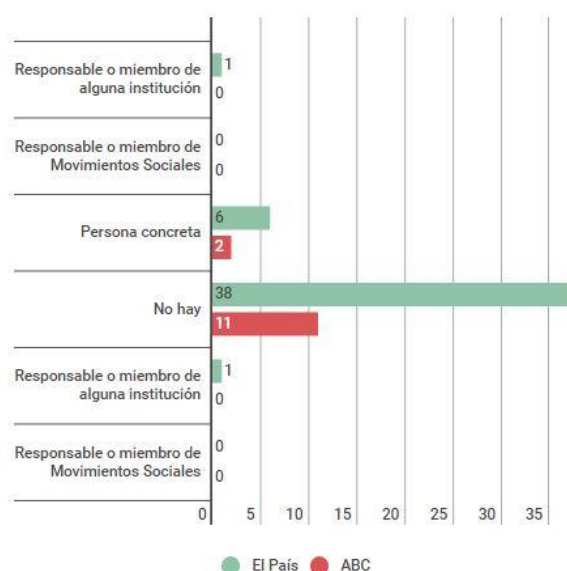


De hecho, el periódico El País es el que destaca las ONG cómo actores destacados en sus noticias: una del 19 de octubre titulada “De casa de colonias a refugio” pero que en el subtítulo se destaca a las entidades no gubernamentales (Las entidades ultiman el operativo de primera acogida de los refugiados con un modelo de tres ‘hubs’ en Barcelona, Tiana y Manresa’. Otra noticia en las que se destaca las ONGs en el de día 3 de noviembre titulado “Abrigo para los refugiados”, en las que el subtítulo es “Las ONG catalanas se unen para enviar a la Europa central cuatro camiones con anoraks, sacos de dormir, mantas y zapatos donados por ciudadanos”. Como representan estas noticias, las ONG, que representan el 11,11% de los

actores destacados de El País, aparecen destacadas en el subtítulo, acompañando un titular más literario. Además, este periódico también tiene como actores destacados en sus noticias en una ocasión a movimientos ciudadanos, en otra una organización social dependiente de instituciones y una en otro tipo de actor social (mafias). Como se ha comentado anteriormente, ABC destaca sólo el 23,09% de actores sociales o individuos. Los actores sociales, según este periódico representan un 7,69%, ya que sólo destaca uno, las mafias que trafican con los refugiados en una noticia del día 3 de septiembre titulada ‘De Facebook al maletero de una furgoneta’ con el subtítulo “las ofertas de las mafias van de los 600 a los 6.000 euros; por 3000 vas en cubierta”.

Finalmente los actores individuos son los menos representados por los medios españoles. Para El País representan el 15,5% mientras que para el ABC también representan poco más del 15% (15,38%). El hecho de que estos porcentajes sean tan parejos se debe a la cantidad de noticias de cada medio, mientras que para El País hay un total de 45, para el ABC sólo hay 13. Para ambos los individuos destacados son personas concretas, en concreto, refugiados que se encuentran de camino a Europa. Se debe destacar que cuando las noticias se referían al presidente de Gobierno, por ejemplo, se clasificó como gobierno, no como responsable de alguna institución, ya que Mariano Rajoy, siguiendo con el ejemplo, es el representante del gobierno de un país, no de una institución concreta.

GRÁFICO 11. ACTORES INDIVIDUOS EN PERIÓDICOS ESPAÑOLES



De la misma forma que siguiendo el titular y el lead se ha analizado que tipo de actores son los destacados, también se ha analizado la cualidad del actante (a partir del verbo ser o estar) y la

acción del actante (hacer). Es decir, el actor principal es algo y también si hace algo, es decir, si lleva a cabo alguna acción.

Encontramos que mientras que la dinámica entre ambos periódicos es diferente en lo que se refiere al análisis de la cualidad del actante: 18 de 45 noticias de El País encontramos el “ser/estar”, mientras que en el periódico ABC lo encontramos en más de la mitad de las noticias (5 de 8).

TABLA 18. ACCIÓN DEL ACTANTE (PERIÓDICOS ESPAÑOLES)

		Diarios		Total
		El País	ABC	
Acción del actante (hacer)	si	31	10	71
	no	14	3	30
Total		45	13	101

Por lo que se refiere en las noticias en las que el actor destacado lleva a cabo una acción sí que ambos periódicos siguen la misma dinámica: hasta en 31 ocasiones el actor desarrolla una acción en El País y en 10 de las 13 en el ABC también.

Finalmente, en relación al actor destacado de la noticia, también se ha analizado que tipo de acción llevaba a cabo o si simplemente se informaba sobre el propio actor. Como se observa en el gráfico 12, tanto en El País como en el ABC predominan los actos expositivos, en los que el actor expone un hecho o realidad. A los actos expositivos le siguen los actos comportativos, en los que el interlocutor apela a algo o alguien su comportamiento.

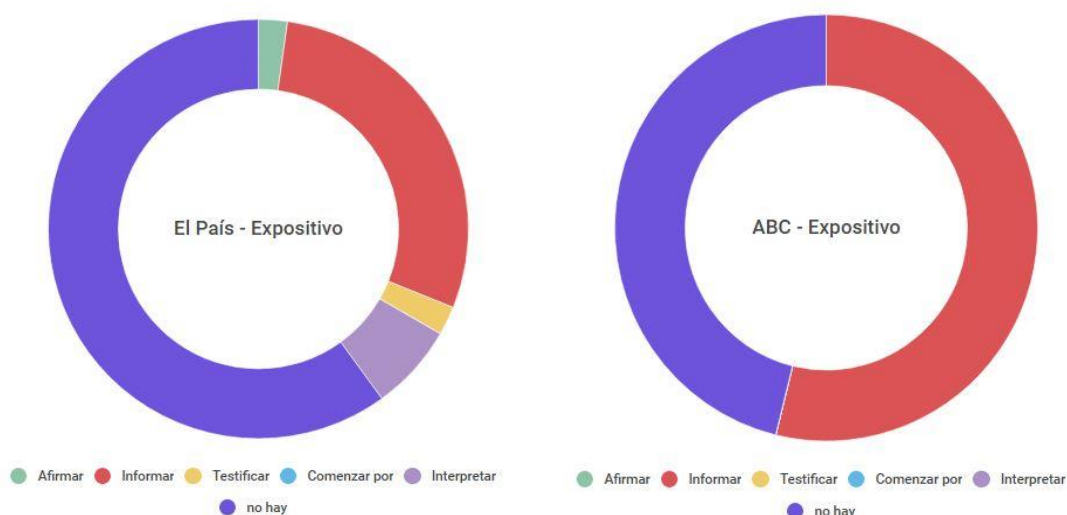
Al ser un análisis basado en el titular y el lead, es relevante que se destaquen estos dos actos, ya que mientras el expositivo da una sensación de objetividad, el comportativo realiza una crítica o bien permite al medio posicionarse respecto a los refugiados de forma muy sutil.

GRÁFICO 12. ACTOS DE HABLA DE LOS MEDIOS ESPAÑOLES



De los 17 actos expositivos de El País, se informa en 13, en tres se interpreta y uno se afirma (Gráfico 13). Por ejemplo, en el titular del día 18 de septiembre de 2015 (“Cada día, seis niños cruzan solos la frontera de Melilla”) se informa sobre algo, mientras que cuando El País titula “Italia se opone a que los países receptores seleccionen a los refugiados ‘in situ’” (5 de octubre de 2015), se observa como el actor destacado (Italia) se opone a algo. El acto de ‘oponerse’ de Italia implica que está en contra de un comportamiento, en este caso, de otros países.

GRÁFICO 13. ACTO EXPOSITIVO



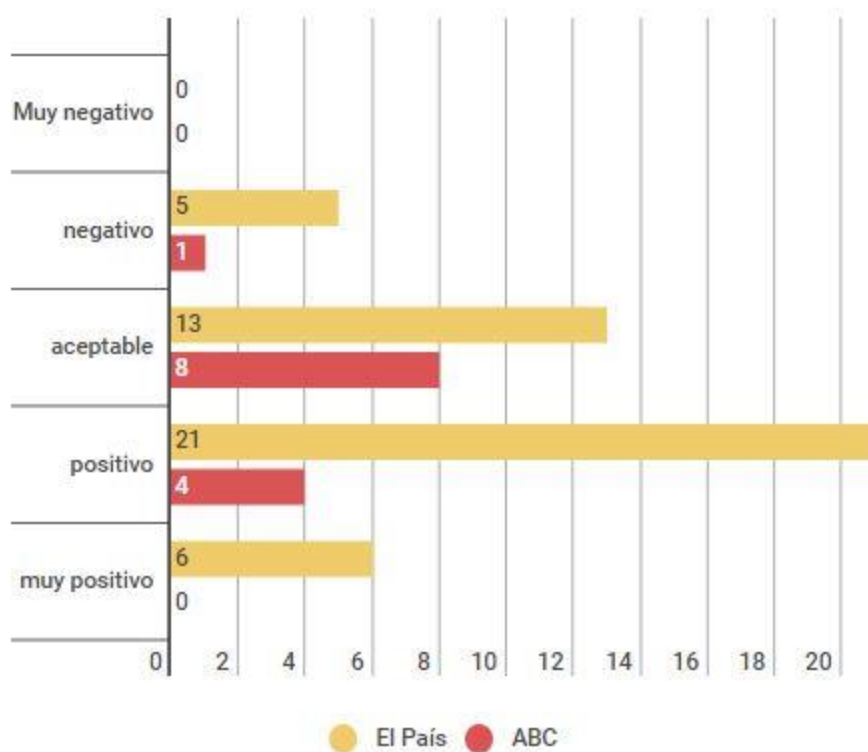
En el caso del periódico ABC (Gráfico 13), en 7 de las 13 noticias analizadas se lleva a cabo un acto expositivo, como por ejemplo en la noticia del día 14 de septiembre de 2015, que informa sobre que “el mar se cobra la vida de otros 34 refugiados, la mitad de ellos niños y bebés”. En cambio, como se observa en la noticia titulada “Atenas alivia la presión sobre la isla de Lesbos”, del mismo día que la noticia anterior, también hay noticias comportativas (5). En la

pieza informativa hay un acto comportativo de ‘Atenas’, el actor destacado, hacia la isla de Lesbos. En este caso, el acto comportativo se basa en el verbo ‘aliviar’, que lleva implícito el verbo ‘ayudar’. Por lo tanto, se expresa un cambio de comportamiento.

Es destacable que en ambos periódicos no se haya hecho un tratamiento muy negativo de la noticia en general, ya que es un tema conflictivo que despierta controversias, y aunque las ideologías de ambos medios sean diferentes, sólo hay seis noticias de 58 que tengan un tratamiento negativo.

El hecho de que 52 noticias tengan un tratamiento aceptable, positivo o muy positivo, determina por qué tanto El País como ABC sean los periódicos que tienen una mayor difusión en España. A pesar del perfil ideológico de los medios, que se ha hecho visible a lo largo del análisis, el rigor periodístico se ha impuesto en la mayoría de ocasiones.

GRÁFICO 14. TRATAMIENTO GENERAL DE LA UNIDAD DE ANÁLISIS EN PERIÓDICOS ESPAÑOLES



Por lo tanto, podemos concluir que a pesar de haber grandes diferencias entre ambos periódicos, cómo la cantidad de noticias, ambos siguen un mismo patrón ya que están influenciados por una misma tradición mediática. Por lo que respecta a uno de los objetivos de este trabajo, sí que se han diferenciado, ya que mientras que ambos coinciden en destacar los

actores institucionales, no hay esta coincidencia en los actores sociales. El periódico ABC no considera relevantes a las ONG, que han sido las que han gestionado la crisis de refugiados sobre el terreno, ya que de las trece noticias que ha publicado en las que aparecen las ONGs, lo han hecho como fuentes, no cómo actores destacados. También debe remarcarse que, aunque el periódico El País sí que destaca ONGs, lo hacen en el subtítulo, acompañadas de un titular más literario.

El hecho de que los actos más presentes en estos medios sea el explicativo o el comportativo se debe a que el análisis se realizó sobre el titular y el lead, en los que los medios intentan ser más objetivos, siguiendo la teoría del periodismo, pero a medida que avanza el cuerpo de la noticia, estos actos de habla se transforma, pasando a demostrar, de forma implícita, el apoyo o crítica a las medidas de los actores institucionales o la preocupación ante la situación de los refugiados.

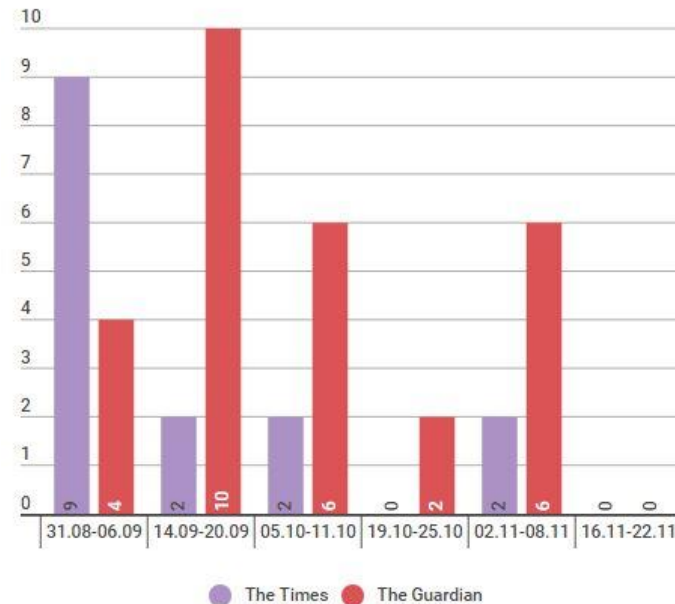
5.3. La presencia de las ONG y los refugiados en la prensa inglesa

Del total de noticias analizadas, los medios ingleses suman un total de 43 (tal y como se observa en la Tabla 1), de las que 15 son del periódico *The Times* y 28 del periódico *The Guardian*. La cuantificación de las noticias publicadas por ambos medios es la primera diferencia entre los medios británicos. Al igual que pasa con los medios españoles, el número de piezas publicadas en relación a los refugiados que incluyan ONGs depende de la ideología del medio. Mientras que el periódico *The Times* tiene un perfil ideológico de derechas, el periódico *The Guardian*, tiene una ideología de centro-izquierda, siendo más sensible con los temas sociales.

Empezando por que la gran diferencia entre ambos periódicos es la cantidad de noticias, le sigue la divergencia entre las fechas de publicaciones (Gráfico 15). En el caso de los medios británicos hay una gran diferencia de dinámica entre *The Times* y *The Guardian*. Por uno lado, *The Times* publica 9 noticias la primera semana analizada (del 31 de agosto al 6 de septiembre), pero pasa a publicar dos la siguiente semana analizada. Éste periódico sigue publicando dos el resto de semanas analizadas, excepto las semanas que van del 19 al 25 de octubre y la semana del 16 al 22 de noviembre. Esta irregularidad se debe a que se centra más en la parte política de la llegada masiva de refugiados que en la parte social y/o humanitaria.

Además, la semana del 2 al 8 de noviembre pasa de cero a dos debido a los intentos de los refugiados del campo de Calais de llegar al Reino Unido a través del Eurotúnel.

GRÁFICO 15. FECHA PUBLICACIÓN (PERIÓDICOS REINO UNIDO)



Por otro lado, el periódico *The Guardian* reparte las 28 noticias publicadas con relación entre refugiados y ONGs a lo largo de las semanas, empezando por cuatro la primera semana analizada. En este caso, y divergiendo del otro periódico británico analizado, aumenta a 10 las noticias sobre refugiados con presencia de ONGs. Este aumento tan notable se debe a que se publicó la fotografía de Aylán, que puso cara a las víctimas que se ahogaban intentando llegar a Europa. La imagen de Aylán, como se ha dicho anteriormente, provocó que la llegada de refugiados que huyen de una guerra pasara a ser un tema de actualidad y de emergencia, ya que los gobiernos empezaron a intentar coordinarse a partir de ese momento. Al implicarse más los gobiernos, el tema ganó notoriedad en los medios. A pesar de ello, en la primera semana de octubre, el periódico *The Guardian* bajó a 6 noticias y en la siguiente a 2. Aún así, y al igual que *The Times*, aumentó el número de noticias la semana del 2 al 8 de noviembre debido a los incidentes de Calais.

Tanto *The Times* como *The Guardian* coinciden en publicar cero noticias la última semana analizada, y que ambos periódicos se centran en los atentados de París ocurridos el 13 de noviembre. Ambos periódicos pasan a priorizar el terrorismo como tema de actualidad, pasando por encima de la crisis migratoria.

Otro aspecto formal que se ha incluido en este análisis ha sido si ha habido alguna unidad destacada en portada o cómo unidad de portada en la que se mencionara alguna organización no gubernamental. En este caso, ha habido una unidad en portada de cada periódico. La portada de *The Times* titulada “*Britain open its arms to refugees*” fue publicada el 5 de septiembre y ocupa el 75% de la portada. Está acompañada por una fotografía de una ‘migrante’ (así la denomina el periódico) en la estación de Biske (Hungría). En el caso de *The Guardian*, la pieza de portada va titulada con: “*Germany reinstates controls at Austrian border*”, y también va acompañada por una imagen.

Cómo se ha explicado en el punto 4, los medios de comunicación son generadores de discursos de discursos que influyen en la opinión de los ciudadanos. Esto influye no sólo mediante imágenes, sino que también a través de lo que se dice. Es decir, ‘qué’ se dice y ‘cómo’ se dice.

La llegada masiva de refugiados es un tema que se convirtió en un tema relevante para la propia sociedad. Por este motivo, el hecho de cómo se denomina a los refugiados ya genera controversia, ya que el concepto ‘refugiado’ comprende una serie de circunstancias de las personas definidas como tal. Y las personas que han ido llegando a Europa huyendo de una guerra son consideradas refugiados según la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR).

El periódico *The Times* utiliza 6 veces el término ‘refugiado’, pero también utiliza la misma cantidad de veces el término ‘migrante’, dejando de lado las circunstancias que han llevado a estas personas a viajar hacia Europa. En una ocasión utiliza ambos términos como sinónimos. Además, la sección especial creada por esta cabecera se denomina ‘*migrant crisis*’, acentuando así que los considera migrantes, no refugiados.

En cambio, *The Guardian*, y aquí reside una diferencia entre ambos periódicos, sólo utiliza 4 veces (supone el 14,28% de las noticias analizadas) el concepto ‘*migrant*’, mientras que en un total de 20 ocasiones los denomina ‘refugiados’. Éste periódico utiliza hasta en cuatro ocasiones ambos términos como sinónimos. Por lo tanto, en líneas generales *The Guardian* sigue las directrices de ACNUR, generando así un discurso más responsable de cara a las corrientes de opinión que generan los medios de comunicación. Debe destacarse además, que la sección creada por esta cabecera, equivalente a ‘*migrant crisis*’ de *The Times* es nombrada ‘*refugee crisis*’ por *The Guardian*.

La llegada masiva de refugiados se ha tratado desde diferentes temáticas, pero al igual que los medios españoles, los medios británicos también han priorizado la temática política (en 6 de

15 noticias de *The Times* y en 13 de 28 noticias de *The Guardian*). Esta priorización implica que, como veremos más adelante, sean los actores institucionales los más destacados.

Sólo 4 de 15 noticias de *The Times*, que representan el 22,66%, han tratado un tema humanitario y otras 4 un tema social. En cambio, los porcentajes de *The Guardian* son: las noticias con tema político ocupan el 46,42%, las que tratan un tema humanitario ocupan un 35,71% y un 17,85% tratan un tema social. De esta forma podemos observar cómo el periódico *The Guardian* prioriza más que *The Times* el tema humanitario. Esto corresponde al perfil ideológico de los periódicos, ya que *The Guardian*, como se ha explicado anteriormente, tiene un perfil más de izquierdas.

Tal y cómo se ha explicado en el análisis de la superestructura de los medios españoles, la superestructura constituye un elemento clave para la interpretación de las noticias. Por ello, se ha analizado la superestructura de las 43 noticias de la prensa del Reino Unido (*The Guardian* y *The Times*).

En ambos periódicos podemos encontrar una explicación, ya que es la parte esencial de la noticia (Tabla 16). En este caso, las 43 piezas informativas, por tanto, nos explican el hecho noticioso.

TABLA 19. SUPERESTRUCTURA PERIÓDICOS REINO UNIDO

Diario	Superestructura							
	Información previa		antecedentes		explicación		Consecuencias	
	si	no	si	no	si	no	si	no
The Times	2	13	5	10	15	0	2	13
The Guardian	6	22	15	13	28	0	10	18
Total	43		43		43		43	

Cómo se observa en la Tabla 16, en *The Times* sólo hay 2 noticias con información previa, mientras que en *The Guardian* hay 6. Debemos tener en cuenta la cantidad de noticias analizadas de ambos (15 en *The Times* y 22 en *The Guardian*). Por ello, podemos concluir que ambos dan por entendido el contexto en el que se ubican las noticias, ya que ambos periódicos

crearon una subsección dentro de la sección *News/World news* en referencia a la llegada masiva de refugiados.

En línea con la información previa, en *The Times* sólo un tercio de las noticias cuentan con antecedentes de la situación de los refugiados. En cambio, en *The Guardian* hay más noticias con antecedentes que sin ellos (15 noticias con y 13 sin). El hecho que aparezcan antecedentes depende, también, de la extensión de la noticia. Ésta además, también influye en la aparición de consecuencias en las noticias. En *The Times* sólo hay dos noticias que incluyen consecuencias, y estas dos ocupan dos páginas en el periódico del día. En este caso observamos la relación directa entre la extensión de la noticia y la aparición de consecuencias. El periódico *The Guardian* incorpora las consecuencias de la llegada masiva de refugiados en 10 de las 28 noticias.

Entre ambos periódicos, por lo tanto, hay grandes similitudes, aunque divergen en la inclusión de antecedentes. Pero en la superestructura también se debe analizar la interpretación que realiza el periódico de la noticia, ya sea implícita o explícita (Tabla 17). En las dos cabeceras la mayoría de noticias incorporan la interpretación implícita (14 de 15 en *The Times* y en 23 de 28 en *The Guardian*). La interpretación implícita de una noticia viene determinada por el lenguaje y el acompañamiento. No es lo que se dice, sino cómo se dice.

TABLA 20. INTERPRETACIÓN PERIÓDICOS REINO UNIDO

	Interpretación explícita		Interpretación implícita	
	si	no	si	No
Diario The Times	1	14	14	1
The Guardian	5	23	23	5
Total	6	37	37	6
	43		43	

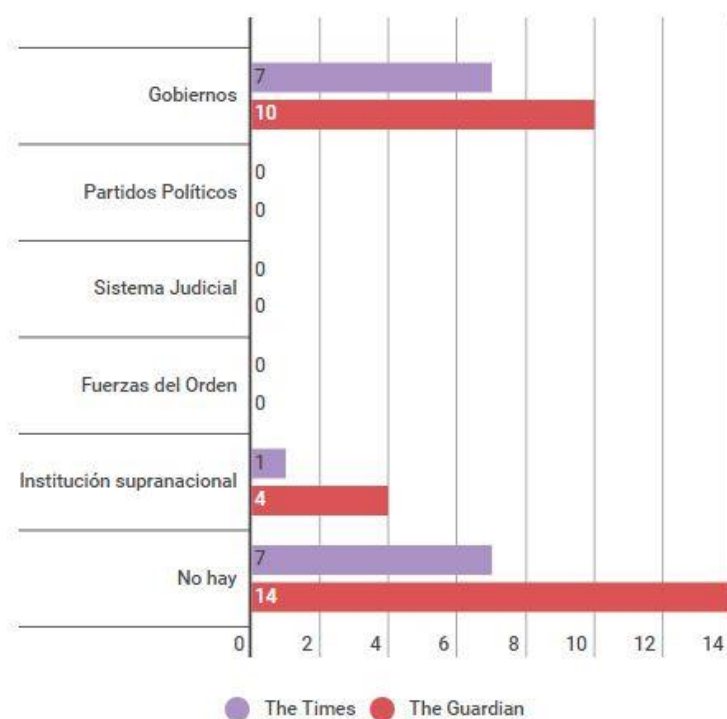
Uno de los objetivos de este trabajo es analizar qué actores destacan los medios españoles en referencia a la crisis de refugiados, en los que ante la inactividad de los gobiernos, las ONG son las que han actuado en el terreno.

Por lo que respecta al periódico *The Times*, de las 15 noticias analizadas, 8 de los actores destacados son actores institucionales, siendo 3 los actores sociales destacados y 4 los actores individuos destacados. En el periódico *The Guardian* también se destacan más los actores

institucionales, concretamente en 14 de las 28 noticias analizadas. Es decir, el 50% de actores destacados son institucionales. Los segundos actores más destacados por este mismo periódico, al igual que con *The Times*, son los actores individuos (7 veces) y finalmente los actores sociales (3 veces). Al igual que en los medios españoles, de estas cifras se puede extraer la conclusión de que los actores destacados y relevantes en la realidad de los refugiados son los actores institucionales.

Los actores institucionales destacados en los medios ingleses son los gobiernos, tal y cómo se puede observar en el Gráfico 16. Junto a los gobiernos, el otro actor institucional destacado en ambos periódicos son las organizaciones supranacionales, como por ejemplo las Naciones Unidas. De este modo, tanto para *The Times* cómo para *The Guardian*, el hecho de que los actores institucionales sean los más destacados comprende la idea de que la cooperación forma parte de las Relaciones Internacionales de los gobiernos. Tal y cómo se ha analizado en los medios españoles, la importancia de los actores gubernamentales se debe a que la cooperación es utilizada como herramienta de acción política. Además, al igual que pasa con los medios españoles, se relacionan los actores institucionales con el tema más tratado, es decir, el tema político.

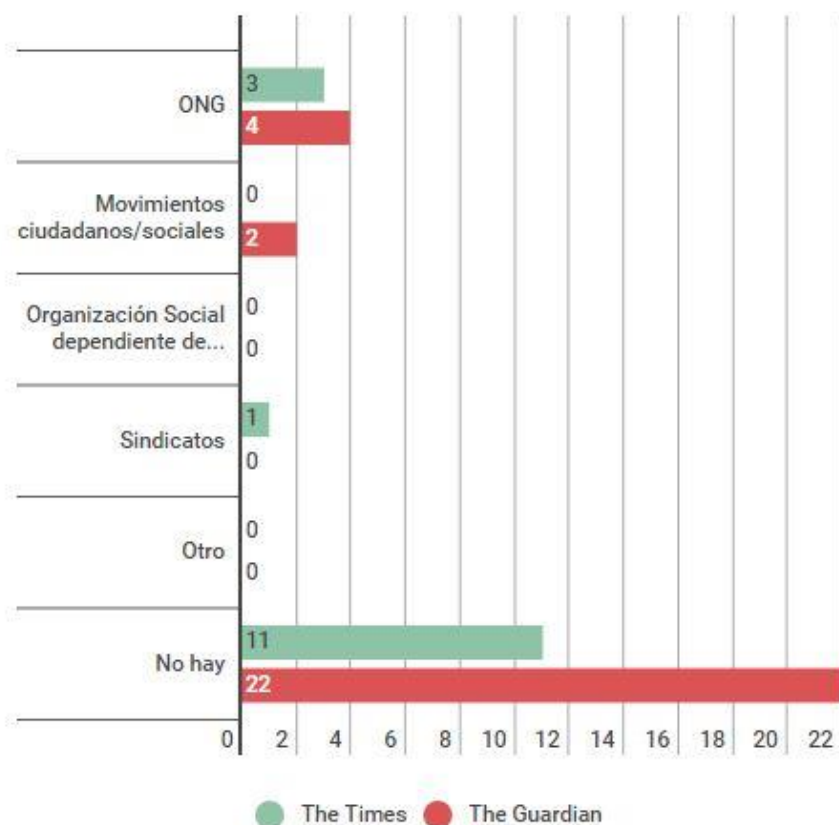
GRÁFICO 16. ACTORES INSTITUCIONALES (REINO UNIDO)



En *The Times*, los gobiernos representan el 46,6% de los actores institucionales destacados, mientras que en *The Guardian* estos representan el 35,71%. En este caso, se puede observar cómo en *The Times*, los gobiernos tienen casi la mitad de la importancia en los actores destacados, considerando así que la cuestión de los refugiados es una cuestión gubernamental. Pero este periódico sólo destaca en una ocasión (que representa el 6,6% del total de actores) a una organización supranacional. Al igual que *The Times*, *The Guardian* también sólo destaca, a parte de los gobiernos, instituciones supranacionales. Pero lo hace en un total de 4 veces, que representan el 14,28% del total de actores destacados por este periódico.

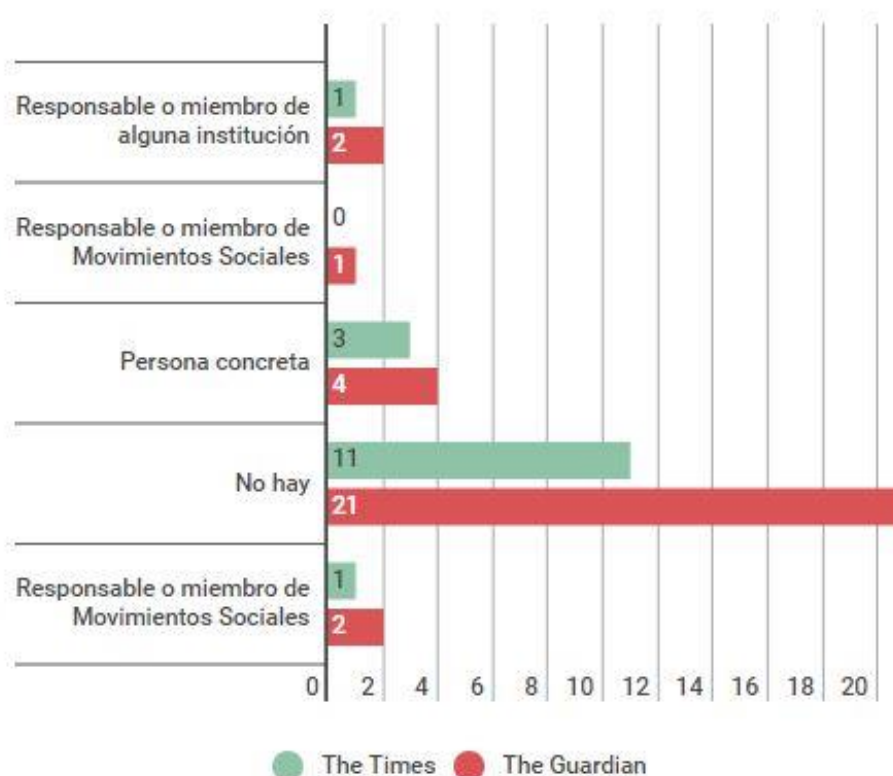
Del total de las 43 noticias analizadas de los medios británicos, sólo se destacan actores sociales en 9 ocasiones y sólo dos tipos de actores sociales: ONGs y movimientos sociales o ciudadanos. Para el periódico *The Times* sólo se destacan las ONG como actores sociales, que representan el 20% del total de actores destacados de este periódico (3 ocasiones). En cambio, *The Guardian* tiene 6 actores sociales destacados, 4 ONGs y 2 movimientos sociales o ciudadanos. Éstos representan el 14,28% y el 7,14% del total respectivamente. El hecho que el porcentaje de ONGs sea más elevado en *The Times* es porque el número de noticias analizadas es inferior a las noticias analizadas en *The Guardian*.

GRÁFICO 17. ACTORES SOCIALES (REINO UNIDO)



Por ejemplo, la noticia en portada de *The Times* de día 5 de setiembre titula ‘*Britain open its arms to refugees*’ pero en el subtítulo (y también en el lead) destaca a las ONGs: “*Charities flooded by offers to house families*”. Este ejemplo es ilustrativo de que a pesar de que sean actores destacados, las ONGs aparecen en el subtítulo en el periódico *The Times*. En cambio en *The Guardian* por ejemplo basan dos noticias en ONGs. Una, publicada el 5 de octubre de 2015 titulada “*Medics struggle to cope with number of injured migrants*” refiriéndose a los médicos de *Médecins du Monde*, tal y como especifica el subtítulo de la noticia “*Médecins du Monde, which has semi-permanent base in migrant camp, says number of people needing urgent help has rocketed in recent days*”. En otra noticia del mismo día también se centran en un informe elaborado por *Doctors of the World*: “*Calais refugee camp conditions diabolical, says report*”. En este caso, podemos observar cómo, a pesar de que sólo representen el 14,28% del total de actores destacados para *The Guardian*, las ONGs si que adquieren un papel relevante en las piezas informativas.

GRÁFICO 18. ACTORES INDIVIDUO (REINO UNIDO)



En el caso de actores individuos, como se ha observado en el gráfico 18, tienen más representación que los actores sociales. Para *The Times* representan el 26,6% mientras que para *The Guardian* representan el 25%. Para ambos los individuos destacados son personas concretas, en concreto, refugiados que se encuentran de camino a Europa. En el caso de *The*

Times hay tres personas concretas como actor destacado (20%) y un responsable de institución (6,6%). Mientras que en *The Guardian* hay 4 individuos como actores destacados (14,28%), dos responsables de instituciones (7,14%) y un responsable de un movimiento social (3,57%).

Por lo tanto, podemos concluir que en *The Guardian* los porcentajes de actores sociales destacados son menores por dos razones: que incorpora más variedad de actores destacados que *The Times* y que el número total de noticias en las que se trata la cuestión de los refugiados y que se relacione con ONGs es mucho mayor para *The Guardian* que para *The Times*.

De la misma forma que siguiendo el titular y el lead se ha analizado que tipo de actores son los destacados, también se ha analizado la cualidad del actante (a partir del verbo ser o estar) y la acción del actante (hacer). Es decir, el actor principal es algo y también si hace algo, es decir, si lleva a cabo alguna acción.

Encontramos la dinámica entre ambos periódicos es igual en lo que se refiere al análisis de la cualidad del actante: en 6 de 15 noticias de *The Times* encontramos el “ser/estar”, mientras que en el periódico *The Guardian* lo encontramos en 10 de las 28 noticias analizadas.

TABLA 21. ACCIÓN DEL ACTANTE (REINO UNIDO)

		Diarios		Total
		The Times	The Guardian	
Acción del actante (hacer)	si	10	20	30
	no	5	8	13
Total		15	28	43

Por lo que se refiere en las noticias en las que el actor destacado lleva a cabo una acción también ambos periódicos siguen la misma dinámica: hasta en 10 ocasiones el actor desarrolla una acción en *The Times* y en 20 de las 28 en *The Guardian* también.

Finalmente, en relación al actor destacado de la noticia, también se ha analizado que tipo de acción llevaba a cabo o si simplemente se informaba sobre el propio actor. Como se observa en el gráfico 20, tanto en *The Guardian* como en *The Times* predominan los actos expositivos,

en los que el actor expone un hecho o realidad. En el caso de *The Guardian* le siguen los actos ejercitativos, mientras que en el caso de *The Times* los actos expositivos aparecen la misma cantidad de veces que los actos comportativos.

Al igual que pasaba en el análisis de los medios españoles, al ser un análisis basado en el titular y el lead, es relevante que se destaquen estos dos actos, ya que mientras el expositivo da una sensación de objetividad, el comportativo realiza una crítica o bien permite al medio posicionarse respecto a los refugiados de forma muy sutil. En este caso se añaden los casos ejercitativos en los que se exige, se advierte o se reclama algo.

De los 12 actos expositivos de *The Guardian*, se informa en 10, en uno se afirma y en uno se interpreta. Por ejemplo: en el titular de día 14 de septiembre de 2015 informa sobre algo (“*David Cameron visits Lebanese refugee camp*”), mientras que en el titular de día 5 de octubre de 2015 se afirma que los médicos de Calais tienen problemas para atender a los refugiados que viven en el campo de Calais (“*Medics struggle to cope with number of injured migrants*”). Los actos ejercitativos (6 de 28) en este periódico por ejemplo se ven reflejados en noticias como la de día 2 de noviembre de 2016 titulada “*Winter is coming: the new crisis for refugees in Europe*”. Este titular advierte sobre algo: el frío.

GRÁFICO 19. ACTOS DEL ACTANTE (REINO UNIDO)



En el caso del periódico *The Times* (Gráfico 21), en un tercio de las noticias analizadas (5 de 15) se lleva a cabo un acto expositivo, como por ejemplo en la noticia del día 18 de septiembre de 2015, que informa sobre que un pueblo de Croacia está saturado ya que los ‘migrantes’ abren una nueva ruta (“*Croatian town is swamped as migrant masses open new route*”). En cambio, como se observa en la noticia titulada “*Cameron stands firm against EU quota*”, también hay noticias comportativas (5). En esta noticia, el Primer Ministro del Reino Unido, David Cameron,

que aparece como actor destacado, se muestra en contra de algo, realizando así un acto comportativo.

Es destacable que entre ambos periódicos sólo haya una noticia muy negativa, que corresponde al periódico *The Times*, y fue publicada el día 4 de septiembre titulada “*New arrivals ‘threaten Christian heritage’*”. Se ha clasificado como muy negativa ya que tal y cómo está titulada y explicada tiene un enfoque sensacionalista, y da margen a interpretaciones equivocadas. Además se utiliza un lenguaje estereotipado que incita a la discriminación. También el periódico *The Times* contiene dos noticias que realizan un tratamiento negativo de la unidad de análisis.

El resto de noticias tienen un tratamiento aceptable, positivo o muy positivo. El periódico *The Guardian* es el medio que tiene una noticia muy positiva. De esta forma se puede concluir que a pesar del perfil ideológico de los medios, que se ha hecho visible a lo largo del análisis, que se ha intentado imponer el rigor periodístico aunque el sensacionalismo haya sido recurrente en las noticias relacionadas con la llegada masiva de refugiados.

GRÁFICO 20. ACTO EXPOSITIVO, EJERCITATIVO Y COMPORTATIVO (REINO UNIDO)

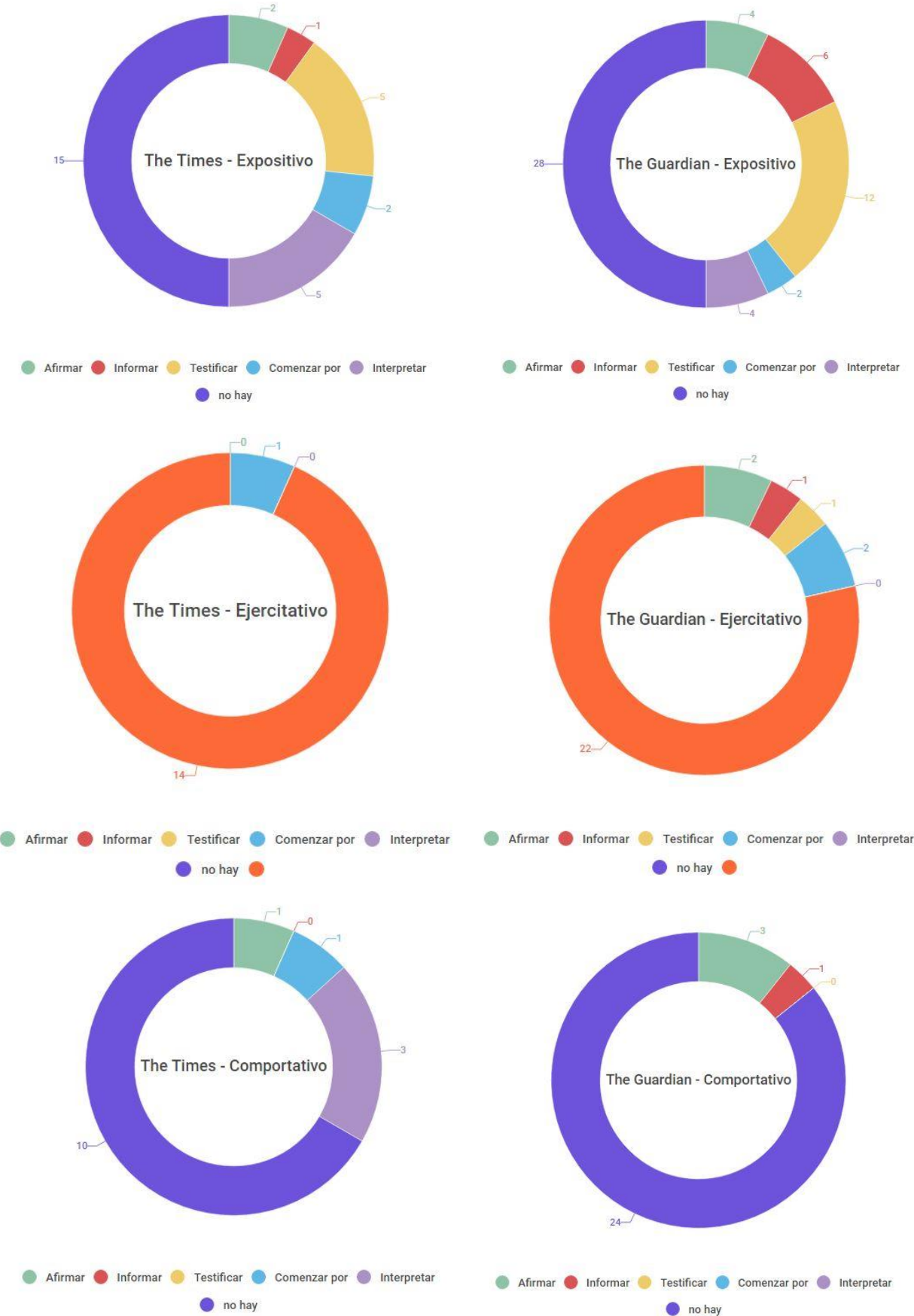
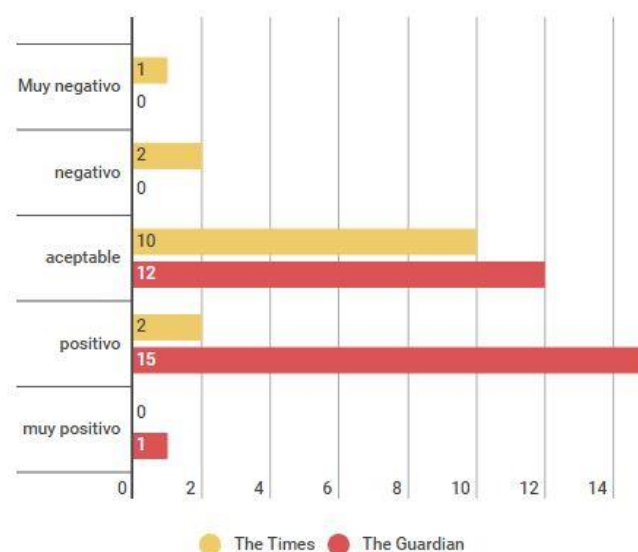


GRÁFICO 21. TRATAMIENTO GENERAL DE LA NOTICIA (REINO UNIDO)



Por lo tanto, podemos concluir que a pesar de haber grandes diferencias entre ambos periódicos, cómo la cantidad de noticias, ambos siguen un mismo patrón ya que están influenciados por una misma tradición mediática. Por lo que respecta a uno de los objetivos de este trabajo, sí que se han diferenciado, ya que ambos coinciden en destacar los actores institucionales, dejando a los actores sociales en alrededor del 20% de noticias como actores destacados. Aunque ambos periódicos han destacado más a los actores individuos, para el periódico *The Times*, los actores sociales suponen el 20% y para *The Guardian* el 21,42%, sólo 6 han sido ONGs los actores destacados del total de 43 noticias destacadas. De esta forma, se puede concluir que no se consideran relevantes a las ONG, aunque hayan sido las que han tomado la iniciativa para ayudar a los refugiados.

El hecho de que los actos más presentes en estos medios sea el explicativo, el comportativo y el ejercitativo se debe a que, como ya se ha explicado anteriormente, el análisis se realizó sobre el titular y el lead en los que los medios intentan ser más objetivos. Aún así, es muy fácil que se recurra al sensacionalismo, y a medida que el cuerpo de la noticia avanza, se demuestra más la ideología del medio.

Conclusiones

Después de analizar los medios españoles e ingleses, se pueden establecer coincidencias y divergencias entre El País, ABC, The Times y The Guardian. A pesar de tener influencias y tradiciones diferentes, se pueden observar tendencias similares. El objetivo de este estudio era analizar cómo han tratado los medios de comunicación las actuaciones de las ONGs sobre el terreno. Además, las ONGs no sólo son actores activos en la ayuda a los refugiados, también son fuentes de datos para los medios de comunicación. Las Organizaciones no gubernamentales han cuantificado el número de personas que han llegado a Europa, su país de origen, cómo han llegado y hacia donde se dirigen.

El proyecto se ha centrado en observar cómo la crisis de los refugiados ha entrado en la *Agenda Setting* de los medios de comunicación escritos, analizar la relevancia de las ONGs respecto a la crisis de los refugiados según la prensa escrita española e inglesa y comparar las teóricas implicaciones de los actores analizados con la práctica llevada a cabo por estos a partir del análisis cuantitativo y discursivo de las noticias.

A partir de estos análisis, se ha podido observar que una de las tendencias similares que tienen los cuatro periódicos es sobre el tema más tratado. Se ha analizado si se ha tratado un tema político, humanitario, social o económico. Y la prensa española e inglesa ha tratado la llegada masiva de personas refugiadas desde diferentes temas. Cómo se ha podido observar en el punto 5, el tema más tratado por los cuatro periódicos es el político, que es el tema principal de 44 noticias, y va seguido por la temática humanitaria (29 noticias). La tercera temática más tratada es de ámbito social, que aparece en 26 noticias. Finalmente, el tema económico aparece una vez. Se observa así que los medios de comunicación han enfocado la crisis de refugiados como un tema político y no humanitario.

En el caso de los medios españoles, la diferencia reside en la cantidad de veces que tratan los diferentes temas. Tanto El País como el ABC tratan más el tema político (20 de 45 veces el periódico El País y 5 de 13 el diario ABC). Pero el segundo tema tratado por El País es el social (que lo hace 13 veces), el tercero es el humanitario (11) y 1 el tema económico. En cambio, el periódico ABC trata por igual los temas humanitarios y sociales (4 noticias de cada). En los medios ingleses, también han priorizado la temática política (en 6 de 15 noticias de *The Times* y en 13 de 28 noticias de *The Guardian*). En cambio, sólo 4 de 15 noticias de *The Times*, han

tratado un tema humanitario y otras 4 un tema social. En cambio, los porcentajes de *The Guardian* son: un 46,2% los temas políticos, un 35,71% el tema humanitario y un 17,85% el tema social. De esta forma podemos observar cómo el periódico *The Guardian* prioriza más que *The Times* el tema humanitario. De aquí podemos extraer la interrelación ideológica entre El País y *The Guardian* y el periódico ABC y *The Times*.

Esta similitud está relacionada con el perfil ideológico de los medios, ya que mientras los dos primeros se sitúan a la izquierda del espectro ideológico, los dos segundos tienen una ideología situada a la derecha del espectro. Los dos primeros son las que más noticias han publicado, aunque El País casi doble las noticias de *The Guardian*. Esto se explica debido a la relación de su perfil ideológico con los temas sociales. Aun así, el número total de noticias publicadas por los medios españoles es superior al número de noticias publicadas por los medios ingleses. El total de noticias de los medios españoles asciende a 58, mientras que las de los medios ingleses suma 42. El menor número de noticias de los medios británicos se debe a que en el Reino Unido también era de actualidad el *Brexit*. Es decir, la salida del país de la Unión Europea. Se debe destacar, además, que los medios ingleses crearon una subsección especial para la llegada masiva de refugiados (*'migrant crisis'* en *The Times* y *'refugee crisis'* en *The Guardian*) a diferencia de los españoles, que crearon un antetítulo.

Otra similitud en la que coinciden los medios españoles y británicos es en destacar los actores institucionales por encima de los actores sociales y los actores individuos. Cómo se ha podido observar en la Tabla 18, en España se destacan 38 actores institucionales de 58 noticias, suponiendo un 65,51%, mientras que en el Reino Unido los actores institucionales se destacan en 21 de 43 noticias (suponen un 48,18%). El hecho que se destaquen más en los medios españoles viene influenciado por la tradición periodística de los medios, ya que el sistema español, pluralista polarizado según Hallin y Mancini, tiene una fuerte influencia por el poder y el gobierno. En cambio, el modelo liberal, que es el modelo en el que se enmarca el sistema de comunicación británico, tiene una tradición más lejana que el periodismo español. Además, consta de un sistema de autorregulación no institucionalizada.

Cómo se ha podido observar en el análisis, una de las grandes diferencias de ambos países es que los medios españoles priorizan, después de los actores institucionales, a los actores sociales, mientras que en los medios ingleses priorizan en segundo lugar los actores individuos. Uno de los objetivos de este trabajo era establecer cuál era el papel de las ONGs

según la prensa española e inglesa respecto a la crisis de refugiados, iniciada el año 2015. Siguiendo los resultados que se pueden ver en la Tabla 18, por tanto, las ONG quedan relegadas a un segundo lugar, siguiendo la lógica de que la cooperación es una herramienta de los gobiernos.

En general, los actores destacados de ambos medios llevan a cabo actos expositivos, intentando dar rigor y objetividad a las noticias, ya que los verbos expositivos son aquellos que explican o informan sobre algún hecho. Pero en el análisis, que se ha llevado a cabo del titular y lead de la noticia, se puede observar cómo, al avanzar al cuerpo de la noticia, cómo se posiciona cada medio de comunicación respecto a la crisis de refugiados y a su gestión, ya sea de forma implícita o explícita.

En conclusión, el objetivo de este trabajo era explicar cuál era el paper de las ONG según los medios de comunicación españoles e ingleses. No sólo se ha podido establecer que los actores sociales quedan relegados como actor destacado por detrás de los actores institucionales, sino que además se ha podido determinar que, al tratarse de un tema de actualidad, con especial importancia por la sociedad civil, los actores destacados, generalmente, se tratan de forma objetiva.

Bibliografía

ACNUR (2014). *Informe del Comité Ejecutivo del Programa del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados 65º período de sesiones (29 de septiembre a 3 de octubre de 2014)* Madrid, ACNUR . Disponible en:

[<http://www.acnur.org/t3/fileadmin/Documentos/BDL/2014/9792.pdf?view=1>]. Consultado por última vez: 01.03.2016.

ACNUR (2015). *Emergencia en Europa. Sección on-line*. Madrid, ACNUR. Disponible en:

[<http://acnur.es/emergencia-en-europa>]. Consultado por última vez: 01.03.2016.

ACNUR (2015). *Declaración del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados sobre la crisis de refugiados en Europa*. Madrid, ACNUR. Disponible en:

[<http://www.acnur.org/t3/noticias/noticia/declaracion-del-alto-comisionado-de-las-naciones-unidas-para-los-refugiados-sobre-la-crisis-de-refugiados-en-europa/>] Consultado por última vez: 01.11.2015.

ACNUR (2015). *UNHCR Global Trends 2014*. Madrid, ACNUR. Disponible en:

[<http://unhcr.org/556725e69.html>] Consultado por última vez: 01.03.2016.

AMINISTIA INTERNACIONAL (4.09.2015). *Syria's refugee crisis in numbers*. Madrid, Amnistía Internacional. Disponible en: <https://www.amnesty.org/en/latest/news/2015/09/syrias-refugee-crisis-in-numbers/>] Consultado por última vez: 01.11.2015. On-line

BARBÉ, E. (2015). *Relaciones Internacionales*. Madrid, Editorial Tecnos.

BAUMGARTNER, Frank. R. y CHAQUÉS BONAFONT, L. (2015). "All News is Bad News: Newspaper Coverage of Political Parties in Spain". En: *Political Communication*, Vol. 32, Nº 2: 268-291. Disponible en:

[<http://www.tandfonline.com/eprint/44u9MqbMWhjuMRVRgIVF/full>]. Consultado el 20 de enero de 2016. También en: "All News is Bad News: Newspaper Coverage of Political Parties in Spain". University of North Carolina at Chapel Hill / Universitat de Barcelona y Institut de Barcelona d'Estudis Internacionals (IBEI). Consultado el 20 de enero de 2016. Edición online. Disponible en [<http://www.unc.edu/~fbaum/articles/PolComBadNews-2014.pdf>]

BAYO, C.E. (2013). “El giro a la derecha de El País”. *Le Monde Diplomatique* (2013). Recuperado de: <http://www.lemondediplomatique.cl/El-giro-a-la-derecha-de-El-Pais.html>

CIDOB (2015). “La crisis de los refugiados en cifras”. En: *Dossiers CIDOB*. Barcelona, CIDOB. Accesible en: http://www.cidob.org/es/publicaciones/documentacion/dossiers/dossier_refugiados/dossier_crisis_refugiados Consultado por última vez: 01.11.2015.

COORDINADORA ONG PARA EL DESARROLLO EN ESPAÑA (2015). “Crisis migratoria y de refugiados: exigimos una respuesta coherente con los valores fundacionales europeos”. Disponible en: [<http://www.congde.org/contenidos/crisis-migratoria-y-de-refugiados-exigimos-una-respuesta-coherente-con-los-valores-fundacionales-europeos>] Consultado por última vez: 01.03.2016. On-line

COVEY, D. (2009). “A safe haven?”. En: *The Guardian*. Publicado el 22.11.2009. Disponible en: <http://www.theguardian.com/society/joepublic/2009/dec/22/asylum-review-decade?INTCMP=SRCH> Consultado por última vez: 01.11.2015.

DESVOIS, J. M. (1978). “Las transformaciones de la prensa de la oligarquía a principios de siglo”. En: Tuñón de Lara M., Solé Tura J., Balcells A., Blanco Aguinaga C. et al., VIII Coloquio de Pau. La crisis del Estado español (1898-1936). Madrid, Editorial Cuadernos para El Diálogo, Edicusa: 311-319.

DIJK, T.A van (1990). *La noticia como discurso. Comprensión, estructura y producción de la información*. Barcelona, Editorial Paidós.

EUROPEAN ASYLUM SUPPORT OFFICE (EASO) (2015). *EASO Annual Report (2014)*. La Valletta (Malta), EASO. Consultado por última vez: 01.11.2015. [<https://easo.europa.eu/wp-content/uploads/EASO-Annual-Report-2014.pdf>] Consultado por última vez: 01.03.2016.

GREIMAS, A. J. (1966 [1972]). “Elementos para una teoría de la interpretación del relato mítico”. En: VV.AA. *Análisis estructural de relato*. Buenos Aires, Editorial Tiempo Contemporáneo, 2ª ed.: 45-86.

GREIMAS, J.A. y COURTÉS, J. (1982). *Semiótica. Diccionario razonado de la Teoría del lenguaje*. Madrid, Gredos.

HALLIN, D. C., y MANCINI, P. (2008). *Sistemas mediáticos comparados. Tres modelos de relación entre los medios de comunicación y la política*. Barcelona, Hacer.

JAMIESON, K. (1992). *Dirty politics*. Nueva York. Oxford University Press

LIPPMANN, W. (1922). "The World Outside and the Pictures in Our Heads". Consultado el 20 de enero de 2016. Disponible en: [<http://xroads.virginia.edu/~hyper/lippman/ch01.html>]

LÓPEZ-ESCOBAR, E; LLAMAS, J.P. (1996). "Agenda-setting: investigaciones sobre el primero y el segundo nivel. Introducción". En: *Comunicación y Sociedad*, Vol. IX, núms. 1 y 2: 9-15.

MCCOMBS, M. y ZHU, J. (1995). "Capacity, diversity and volatility of the public agenda: Trends from 1954 to 1994". En: *Public Opinion Quarterly*, nº 59 (4):495-525.

MCCOMBS, M.E; SHAW, D.L. (1972). "The agenda-setting function of mass media". En: *Public opinion quarterly*, 1972, vol. 36, no 2, p. 176-187.

NACIONES UNIDAS (1951). *Convención sobre el Estatuto de los Refugiados*. Adoptada en Ginebra, Suiza, el 28 de julio de 1951 por la Conferencia de Plenipotenciarios sobre el Estatuto de los Refugiados y los apátridas (Naciones Unidas), convocada por la Asamblea General en su resolución 429 (V), del 14 de diciembre de 1950. Entrada en vigor: 22 de abril de 1954, de conformidad con el artículo 43. Ginebra, Naciones Unidas. Serie Tratados de Naciones Unidas, Nº 2545, Vol. 189, pág. 137

NACIONES UNIDAS (1967). *Protocolo sobre el Estatuto de los refugiados*. Aprobado en Nueva York el 31 de enero de 1967 del Protocolo tomaron nota con aprobación el Consejo Económico y Social en su resolución 1186 (XLI), de 18 de noviembre de 1966, y la Asamblea General en su resolución 2198 (XXI), de 16 de diciembre de 1966. Ginebra, Naciones Unidas. Serie Tratados de Naciones Unidas, Nº 8791, Vol. 606: 267, Pág. 1 del Protocolo.

ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES (OIM) (05.01.2016). "La OIM contabiliza 3.771 muertes de migrantes en el Mediterráneo en 2015, y más de un millón de llegadas de migrantes por mar". Disponible en: [<https://www.iom.int/es/news/la-oim->

contabiliza-3771-muertes-de-migrantes-en-el-mediterraneo-en-2015-y-mas-de-un-millon-de].

Consultado por última vez: 03.03.2016

OLMOS, V. (2002). *Historia del ABC*. Barcelona, Plaza y Janés.

PATTERSON, T. (1993). *Out of order*. Nueva York, Knopf.

ROEL, M. y LAFUENTE, M. (2005). "Políticas mediáticas y estrategias comunicativas: estructura del sistema de medios en España". En: *Sphera Pública*, núm. 5: 9-15. Universidad Católica San Antonio de Murcia. Murcia.

SAINZ, N. (2004). "Organizaciones internacionales y ONGs en un mundo globalizado". En: Francken, E.; García, X.; Sansuán, X. *Anuario 2003: Los temas y sus protagonistas*. Barcelona, EDP Editoriales, vol.II: 378-395.

SERRANO, P. (2010). *Traficantes de información: La historia oculta de los grupos de comunicación españoles*. Madrid, Foca Ediciones.

STEWART, G. (2005). *The History of The Times*. Londres, Harper Collins.

SYSTEME INNOVACIÓN Y CONSULTORÍA (2015). *El Tercer Sector de Acción Social: El impacto de la crisis en el año 2015*. Con la colaboración de la Plataforma de ONG de acción social y de la Plataforma Tercer sector; dirección científica y técnica a cargo de Raúl Ruíz Villafranca, con la colaboración de Antonio Ramírez del Río; Beatriz Delgado Torres y Enrique Gómez González. Coordinado por José Manuel Fresno García. Asesoramiento científico y técnico a cargo de Manuel Pérez Iruela y Javier Jiménez Marín. Disponible en: [http://www.plataformaong.org/ciudadaniaactiva/tercersector/estudio_completo_el_TSAS_en_2015_impacto_de_la_crisis.pdf] Consultado por última vez: 01.11.2015.

TUCHMAN, G. (1983). *La producción de la noticia. Estudio sobre la construcción social de la realidad*. Gustavo Gili (ed.), Barcelona.

UNION OF INTERNATIONAL ASSOCIATIONS (1996). *Yearbook of International Organizations 1995/1996*. Vol.1. K G Saur Verlag, Munich.

UNIVERSIDAD DE PENNSYLVANIA (2010). THE GLOBAL "GO-TO THINK TANKS". The think tanks and civil societies program. Consultado por última vez: 01.11.2015. On-

line[http://web.archive.org/web/20130522062030/http://www.gotothinktank.com/wp-content/uploads/2011/01/2010GlobalGoToReport_ThinkTankIndex_UNEDITION_15_.pdf]

VEGA, MJ. (1996). "Fases de la intervención social con refugiados". En: *Alternativas: Cuadernos de trabajo social*, nº. 4, 1996. Disponible en:
[http://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/5835/1/ALT_04_12.pdf] Consultado por última vez: 01.11.2015.

VELÁZQUEZ, T. (2011a). "Técnicas cuantitativas: El análisis de contenido". En: Vilches, Lorenzo (coord.) *La investigación en comunicación. Métodos y técnicas en la era digital*. Barcelona, Gedisa, 2011b, Cap. 5:117-141

VELÁZQUEZ, T. (2011b). "Las técnicas del análisis socio-semiótico". En: Vilches, Lorenzo (coord.) *La investigación en comunicación. Métodos y técnicas en la era digital*. Barcelona, Gedisa, 2011, Cap.8: 237-265.

VILCHES, Lorenzo (coord.) (2011). *La investigación en comunicación. Métodos y técnicas en la era digital*. Barcelona, Gedisa

ZALLER, John (2003). "A New Standard of News Quality: Burglar Alarms for the Monitorial Citizen". En: *Political Communication*, vol.20, núm. 2: 109-130.

VV.AA. (1972). *Análisis estructural de relato*. Buenos Aires, Editorial Tiempo Contemporáneo, 2ª ed.

Páginas WEB

ACNUR: Donantes y Financiamiento. Consultado por última vez: 01.03.2016. Recuperado de:
<http://www.acnur.org/t3/el-acnur/estructura-y-organizacion/donantes-y-financiamiento/>

Escuela El País. (2015). "Historia de El País". Recuperado de:
<http://escuela.elpais.com/historia-de-el-pais/>

Columbia University Graduate School of Journalism (2012). "*The Guardian*: Breve historia". Recuperado de:
http://ccnmtl.columbia.edu/projects/caseconsortium/casestudies/109/casestudy/www/layout/case_id_109_id_742.html

El Mundo (2015). Cronología de la crisis de los refugiados. Publicado el 05/09/2015.

Consultado por última vez: 01.03.2016. On-line

[<http://www.elmundo.es/internacional/2015/09/05/55eb19b3e2704e9e698b4580.html>]

RT (30.8.2015). Mapa: ¿Cómo se distribuyen los refugiados en la peor crisis migratoria en Europa? Consultado por última vez: 01.11.2015. On-line[

<https://actualidad.rt.com/actualidad/184594-mapa-refugiados-europa-crisis-migratoria>]

The Guardian (2002). "History of The Guardian". Recuperado de:

<http://www.guardian.co.uk/gnm-archive/2002/jun/06/1>

The Guardian (2011). "ABCs: National daily newspaper circulation October 2010". Recuperado

de: <http://www.guardian.co.uk/media/table/2010/nov/12/abcs-national-newspapers>

The Scott Trust: History (2008). "Guardian Media Group". Recuperado de:

<https://web.archive.org/web/20080723175652/http://www.gmgplc.co.uk/ScottTrust/History/tabid/193/Default.aspx>

The New York Times (2013). *British Press Freedom Under Threat*. Publicado el 14/11/2013.

Consultado por última vez: 17.05.2016. On-line:

http://www.nytimes.com/2013/11/15/opinion/british-press-freedom-under-threat.html?_r=0

The Times (2005). "Election 2005: What the papers said". Recuperado de:

<http://www.thetimes.co.uk/tto/news/>

ANEXOS

Ficha de contenido

I - Aspectos formales, de jerarquización y contexto

V1 País de edición del periódico

- 1) España
- 2) Reino Unido

V2 Diario

- 1) El País
- 2) ABC
- 3) The Times
- 4) The Guardian

V3 Fecha de publicación. Año 2015:

- 1) 31 de agosto al 6 de septiembre
- 2) 14 al 20 de septiembre
- 3) 5 al 11 de octubre
- 4) 19 al 25 de octubre
- 5) 2 al 8 de noviembre
- 6) 16 al 22 de noviembre

V4 Unidad de análisis destacada en:

- 1) Portada
- 2) Contraportada
- 3) No destacada
- 4) Unidad de la portada

V5 Extensión de la unidad de análisis

- 1) hasta el 25% de una página
- 2) entre el 25% y el 50% de una página
- 3) entre el 50% y el 75% de una página
- 4) entre el 75% y una página entera
- 5) más de una página

V6 Localización de la unidad en la página

- 1) Mitad superior
- 2) Mitad inferior
- 3) Centrada

V7 Sección o cuaderno

- 1) Local / Autonómico
- 2) Nacional
- 3) Internacional - *World*
- 4) Sociedad

- 5) Economía
- 6) Cultura
- 7) Espectáculos – Ocio
- 8) Medios (TV, Quiosco, Internet...)
- 9) Deportes
- 10) Educación
- 11) Ciencia/Tecnología
- 12) Otro, ¿cuál?

V8 Acompañamiento icónico al texto

- 1 Si
- 2 No

V9 Fuente/autoría de la unidad de análisis

- 1 Propia
- 2 Agencia
- 3 No identificada
- 4 Otro tipo de autoría.
- ¿Cuál?

V10 Agencia de noticias

- 1) EFE
- 2) Europa Press
- 3) France Presse
- 4) Reuters
- 5) AGI (Agenzia Giornalistica Italia)
- 6) ANSA (Agenzia Nazionale Stampa Assoc)
- 7) Associated Press
- 8) IPS (Inter Press Service)
- 9) Otra, ¿cuál?
- 10) No hay

V11 ¿De qué país/países se trata en la unidad de análisis?²⁰

- 1) Siria
- 2) Jordania
- 3) Líbano

²⁰ Escribir directamente en la Hoja de registro Excel el país o países protagonistas principales de la unidad de análisis. En el caso de que se hable en general de un conjunto de países o una región, indicar el término empleado en el texto o el más cercano a la idea utilizada. Ejemplos: Países árabes, países mediterráneos, Europa, Unión Europea, Liga Árabe, Unión por el Mediterráneo, Norte de África, países musulmanes, etc.

- 4) Iraq
- 5) Irán
- 6) Pakistán
- 7) Eritrea
- 8) España
- 9) Alemania
- 10) Turquía
- 11) Francia
- 12) Italia
- 13) Grecia
- 14) Otro,
¿cuál?.....

V12 ¿Cómo se denomina al refugiado?

- 1) Refugiado
- 2) Migrantes
- 3) Solicitante de Asilo
- 4) Varios a la vez
- 5) Otro, ¿cuál?

V13 ¿Cuál es la procedencia del refugiado?

- 1) Siria
- 2) Jordania
- 3) Líbano
- 4) Iraq
- 5) Irán
- 6) Pakistán
- 7) Eritrea
- 8) Otro,
¿cuál?.....

II – Temas presentes en la unidad de análisis (SÓLO SE ANALIZAN EL TITULAR Y EL LEAD)

V14 Enfoque del tema

- 1) Problema
- 2) Solución
- 3) Problema y solución
- 4) No pertinente

V15 Tema que se trata

- 1) Político
- 2) Humanitario
- 3) Económico
- 4) Social
- 5) Otro, ¿cuál?.....

V16 Tratamiento del tema

- 1) Positivo
- 2) Negativo
- 3) Neutro

III – Denominaciones/valoraciones

Va.... Actores destacados²¹ en la unidad de análisis

- 1) Institucionales
- 2) Sociales
- 3) Individuos
- 4) Otros
- 5) No hay

Vv... Quiénes son los actores institucionales destacados: (si en la Va la respuesta no fue “Institucionales”, aquí la respuesta automática es “No hay”)

- 1) Gobiernos (Poder Ejecutivo, autonómico, local, europeo,...)
- 2) Poder Legislativo
- 3) Partidos Políticos
- 4) Sistema Judicial
- 5) Fuerzas del orden/ Fuerzas Armadas
- 6) Autoridades religiosas
- 7) Sistema Educativo
- 8) Sistema Tributario
- 9) Sistema Sanitario
- 10) Institución supranacional (ONU, UNESCO, FAO, PNUD, etc.)
- 11) Instituciones financieras (BM, FMI, Bancos Centrales...)
- 12) Otro, ¿cuál?.....
- 13) No hay

Vx.... Quiénes son los actores sociales destacados:

(si en la Va la respuesta no fue “Sociales”, aquí la respuesta automática es “No hay”)

- 1) Organización no gubernamental
- 2) Movimientos ciudadanos/sociales
- 3) Organización social dependiente de instituciones (Cáritas, Accem,...)
- 4) Asociación de vecinos
- 5) Empresa privada
- 6) Organización patronal
- 7) Sindicatos
- 8) Asociaciones profesionales
- 9) Otro, ¿cuál?.....
- 10) No hay

²¹ El primer citado / con más peso en titular y lead. Esta variable condiciona las 3 siguientes (Vv, Vx y Vz).

Vz.... Quiénes son los individuos destacados: (si en la Va, la respuesta no fue “Individuos”, aquí la respuesta automática es “No hay”)

- 1) Responsable o miembro de alguna Institución
- 2) Responsable o miembro de Organización no gubernamental
- 3) Responsable o miembro de una Organización supranacional
- 4) Responsable o miembro de movimientos ciudadanos/sociales
- 5) Responsable o miembro de organización dependiente de instituciones
- 6) Responsable o miembro de asociación de vecinos
- 7) Persona concreta
- 8) Otro, ¿cuál?.....
- 9) No hay

IV – Aspectos narrativos y pragmáticos (semióticos discursivos destacados)

V17 Actante (actor) narrativo destacado en la unidad de análisis en función de Sujeto

- 1) Sí
- 2) No

V18 Actante (actor) narrativo destacado en la unidad de análisis en función de Objeto

- 1) Sí
- 2) No

V19 Actante (actor) narrativo destacado en la unidad de análisis en función de Ayudante

- 1) Sí
- 2) No

V20 Actante (actor) narrativo destacado en la unidad de análisis en función de Opositor

- 1) Sí
- 2) No

V21 Actante (actor) narrativo destacado en la unidad de análisis en función de Destinador

- 1) Sí
- 2) No

V22 Actante (actor) narrativo destacado en la unidad de análisis en función de Destinatario

- 1) Sí
- 2) No

V23 Enunciado modal destacado en la unidad de análisis. Querer

- 1) Si
- 2) No

V24 Enunciado modal destacado en la unidad de análisis. Poder

- 1) Si
- 2) No

V25 Enunciado modal destacado en la unidad de análisis. Deber

- 1) Si
- 2) No

V26 Enunciado modal destacado en la unidad de análisis. Saber

- 1) Si
- 2) No

V27 Enunciado modal destacado en la unidad de análisis. Creer

- 1) Si
- 2) No

V28 Cualidad/esencia del actante (ser/estar)

- 1) Sí
- 2) No

V29 Acción del actante (hacer)

- 1) Sí
- 2) No

V30 Superestructura. Información previa

- 1) Sí
- 2) No

V31 Superestructura. Antecedentes

- 1) Sí
- 2) No

V32 Superestructura. Explicación

- 1) Sí
- 2) No

V33 Superestructura. Consecuencias

- 1) Sí
- 2) No

V34 Superestructura. Interpretación explícita (valoración)

- 1) Sí
- 2) No

V35 Superestructura. Interpretación implícita (intencionalidad)

- 1) Sí
- 2) No

V36 Acto judicial

- 1) Absolver
- 2) Juzgar
- 3) Ordenar
- 4) Diagnosticar
- 5) Calcular
- 6) Condenar
- 7) Valorar
- 8) Determinar
- 9) Caracterizar
- 10) Establecer
- 11) Otro, ¿cuál?.....
- 12) No hay

V37 Acto ejercitativo

- 1) Exigir
- 2) Afirmer
- 3) Fallar
- 4) Reclamar
- 5) Aconsejar
- 6) Advertir
- 7) Revocar
- 8) Elegir
- 9) Recomendar
- 10) Anunciar
- 11) Otro, ¿cuál?.....
- 12) No hay

V38 Acto expositivo

- 1) Afirmer
- 2) Observar
- 3) Informar
- 4) Preguntar
- 5) Testificar
- 6) Aceptar
- 7) Corregir
- 8) Deducir
- 9) Comenzar por
- 10) Interpretar
- 11) Otro, ¿cuál?.....
- 12) No hay

V39 Acto compromisorio

- 1) Prometer
- 2) Comprometerse
- 3) Proponerse
- 4) Tener la intención
- 5) Garantizar
- 6) Empeñarse
- 7) Estar de acuerdo
- 8) Adherirse
- 9) Defender
- 10) Apoyar
- 11) Otro, ¿cuál?.....
- 12) No hay

V40 Acto comportativo

- 1) Pedir disculpas
- 2) Agradecer
- 3) Criticar
- 4) Declararse ofendido
- 5) Aplaudir
- 6) Elogiar
- 7) Desear buena suerte
- 8) Invitar
- 9) Retar
- 10) Desafiar
- 11) Otro, ¿cuál?.....
- 12) No hay

V - Tratamiento de la unidad de análisis (seguir las guía de recomendación para la noticia en prensa) SE APLICA A TODA LA NOTICIA

V41 Adecuación del texto al acompañamiento icónico

- 1) Sí
- 2) No
- 3) En parte
- 4) No pertinente (si no hay acompañamiento icónico)

V42 Tratamiento general de la unidad de análisis

(-) 1 2 3 4 5 (+)

Guía sugerida para la valoración del tratamiento general de la información:

- 1) Muy negativo. (El tratamiento de la información en la unidad de análisis contiene

todos o muchos de estos aspectos: enfoque sensacionalista, distorsionado, tendencioso, etc.; problemas y fallos de redacción; texto confuso y/o da margen a interpretaciones equivocadas; el titular no corresponde al cuerpo de la noticia; no se contemplan (dan voz) diferentes posiciones sobre el tema; lenguaje ambiguo; lenguaje estereotipado; lenguaje racista o que incite al odio, la discriminación, etc.; texto incluye rumores o información falsa sin contrastación; texto abusa de adjetivos que condicionan la información; tratamiento muy superficial, no se tratan o profundizan aspectos cruciales para entender la información; no hay coherencia y adecuación entre texto y el acompañamiento icónico).

2) Negativo. (El tratamiento de la información en la unidad de análisis contiene varios de los aspectos citados en el punto 1, especialmente los relacionados con el enfoque, el lenguaje y el acompañamiento icónico publicados. La unidad de análisis puede presentar algún aspecto positivo, pero la balanza general del tratamiento de la información tiende más a lo negativo).

3) Aceptable. (El tratamiento de la información en la unidad de análisis contiene tanto aspectos positivos como negativos, aunque los positivos sobresalen levemente sobre los negativos, por lo que la unidad de análisis podría considerarse "correcta" o "un aprobado justo").

4) Positivo. (El tratamiento de la información en la unidad de análisis contiene varios de los aspectos citados en el punto 5, especialmente los relacionados con el enfoque, el lenguaje y el acompañamiento icónico publicados. La unidad de análisis puede presentar algún aspecto negativo, pero la balanza general del tratamiento de la información tiende más a lo positivo).

Entrevista Anna Serra i Eulàlia Sànchez, advocades de la Creu Roja Catalunya a Girona.

- 1. Durant el 2015, la Creu Roja ha atès a més d'un miler de persones refugiades a Catalunya. Quines són les xifres per les comarques de Girona? Ha crescut la xifra de refugiats atesos en els darrers anys? Quina és la previsió de futur?**

[Anna Serra] Al 2015 es van atendre 123 persones sol·licitants d'asil. Aquesta xifra ha crescut notablement, ja que al 2014 vam atendre 87 sol·licitants d'asil, i al 2013 es van atendre 97. Que la xifra augmenti en un futur depèn de si arriben els anomenats 'reubicats'. De fet, ara estem pendent de veure si arriben o no. També cal tenir en compte, que aquí a Girona nosaltres hem atès a persones que no venen de Síria, si no que són bàsicament d'Ucraïna. El conflicte d'Ucraïna en poden continuar venint, ja que el conflicte segueix obert, però s'ha parat una mica. Hem començat l'any més tranquil·les que com el vam acabar. Si que es vera que a la Junquera ens hem trobat que aquests últims mesos si que ha arribat gent de Síria. En aquest cas són gent que ha arribat per Melilla que volen passar a França, però la policia francesa els ha retornat perquè no tenen document per creuar. Llavors, els mesos de desembre-gener fins ara, la Junquera es troba amb diverses famílies síries que es troben en un impàs.

Llavors, no sé si seguirem augmentant, però segurament mantindrem la xifra, ja que per Melilla segueix entrant més gent. A més, s'espera més gent per Melilla, perquè es suposa que ara, degut als impediments de mobilitat de la ruta de Turquia, passaran per la ruta del Marroc.

- 2. Quin és el perfil de refugiat al que ajuda Creu Roja Girona? (Nacionalitat, situació socioeconòmica,...) Ha canviat aquest perfil? Hi ha refugiats siris?**

[Eulàlia Sànchez] Majoritàriament són famílies, d'Ucraïna, amb 2 o 3 menors a càrrec, amb perfil molt alt. És a dir, universitaris (economia, dret), amb un bon nivell de vida al seu país.

- 3. Heu notat el canvi de tendència entre la sol·licitud d'assistència entre immigrants i refugiats? És a dir, fins fa poc hi havia més immigrants que refugiats que sol·licitaven ajuda a la Creu Roja. Ha canviat aquesta tendència a Girona?**

[Anna Serra] El volum no es pot comparar. El volum de persones que atensem d'immigració, no es pot comparar amb el volum de refugiats que atensem. El que si que passa es que hem augmentat la xifra de refugiats (d'atendre 2 o 3 refugiats en un any (2010-2011), a 123 el darrer any). A Girona hem atès uns 900 immigrants i a nivell de províncies són uns 1.600 i pico. Clar, les xifres no es poden comparar.

- 4. Quines són les diferències que us trobeu entre un immigrant i un refugiat a nivell de necessitats, serveis, etc.?**

[Eulàlia Sánchez] Clar, a nivell de necessitats, un refugiat no necessita el mateix que un 'immigrant econòmic'. Als refugiats no solen tenir les necessitats bàsiques cobertes, els has d'ajudar a trobar allotjament, ràpidament que facin la sol·licitud d'asil, derivar-los a algun centre...Requereixen com un treball més intensiu. En canvi, un immigrant depèn del seu cas té unes necessitats o una altra: o necessitar el passaport (tota la temàtica d'estrangeria), que en una o dues visites ja està solucionat. En canvi, amb els refugiats és un treball més intensiu.

[AS] I a nivell econòmic requereixen unes necessitats diferents. Les despeses d'una família de refugiats que no té família ni ningú aquí és diferent a si es una sola persona, per exemple. Requereixen diferents tipus d'ajuda.

5. Quin és el protocol d'actuació que es segueix quan arriba un refugiat?

[ES] Primer es fa una entrevista i detectes que pot ser un refugiat/demandat d'asil, ja que moltes vegades no saben que es pot ser sol·licitants d'asil. Llavors els hi expliques tot el procediment. També depèn de si es una persona sola o si es una família. Majoritàriament quan hem tingut famílies es trobes que les necessitats bàsiques no estan cobertes (allotjament, nens a càrrec) i paral·lelament es presenta la sol·licitud d'asil. Llavors, mentre estan a Girona (perquè han arribat amb un vol ràpid, per exemple directament aquí) llavors entren en el procediment per arribar a una plaça en un centre de refugiats (a qualsevol lloc de l'estat espanyol) on poden estar 6 mesos (on aprendran l'idioma, nens escolaritzats, etc.). Tot aquest procediment dura dos anys.

6. Quan arriben a la Creu Roja, quina és la situació dels refugiats?(social, legal, salut, coneixements lingüístics, etc.)

[AS] Donam diferents serveis, però per exemple, assistència psicològica no la solem donar nosaltres, sinó que es fa al centre d'acollida al que son derivats. I això si es pot fer, ja que moltes vegades, donar ajuda psicològica mitjançant intèrprets és més complicat. Tot i així, si arriba una persona que esta molt tocada si que fem una intervenció psicològica. Clar, se suposa que aquí és un lloc de pas.

7. Quins ajuts o programes ofereix la Creu Roja pels refugiats a Girona? (Ocupació, alimentació, pisos d'acollida, etc.)

[ES] Aquí a Girona no tenim un programa específic de refugiats. Aquí tenim un projecte d'integració immigrants que inclou com a destinatari del projecte sol·licitants d'asil i refugiats. El que passa que específicament per fer despesa, doncs funcionem amb la subvenció que hi ha de Madrid (ho justifiquem a Madrid). El que passa que no tenim algú de personal a refugiats. Són hores que anem agafant d'altres projectes. Aquest any si que hem destinat una part de fons propis per dedicar-los només a refugiats.

8. A la Creu Roja de Girona, quines ajudes doneu?

[ES] Ajudes per menjador, etc. Es solen donar a gent que després es quedarà aquí. És a dir, s'establirà permanentment aquí perquè hi ten familiars, amics, etc.

El tema d'ocupació és un altre cop l'idioma. A mesura de que parlin l'idioma podran accedir a programes d'ocupació de la CR, sinó es difícil que accedeixin a un treball.

9. A Barcelona hi ha centres d'acollida on poden dormir. Caldria fer-ne a Girona? Com es cobreixen ara les necessitats d'allotjament?

[AS] A Girona no hi ha cap centre d'acollida. Aniria bé tenir places per aquest moment d'impàs entre que arriben i són derivats a un centre.

[ES] Hi ha hagut moments de que aquest impàs ha estat de tres mesos, i en teoria el màxim és un mes.

[AS] Si per exemple tinguéssim un pis que fos nostre, podríem gestionar-ho millor deixant de gastar hotels o hotels a les famílies que es troben en aquest impàs.

La idea es per aquest any 2016 tenir-ne un a Girona.

10. Quines dificultats amb què es troba la persona refugiada per se acollida i integrar-se?

[AS] D'entrada es senten desubicats. Hi ha gent que es sorprèn que des d'un primer moment els acollim i els ajudem (rapidesa, o en tipus d'ajuda), mentre que n'hi ha d'altres que t'acaben convertint en la seva família, t'absorbeixen molt. Quan els has cobert les necessitats, i encara que no tinguin visita amb tu, et fan visites. S'ha creat un vincle, ja que ets l'única persona que coneixen. Per exemple, pel que fa al procediment d'asil, els d'Ucraïna ho entenen més fàcilment. A n'això hi ajuda el fet sociocultural. No és el mateix explicar-ho a una persona d'Ucraïna que a una de Mali (no es pot generalitzar, però). És un tràmit complicat, on tots els papers són provisionals, temporal i al final hi ha una resposta definitiva que pot ser no, la durada es indeterminada, i això els sol costar més d'entendre o assimilar-ho.

[ES] I llavors està el tema feina i títols. N'hi ha molts que tenen estudis i els has d'ajudar a convalidar-los. També els hi ha de ser bastant realistes i baixar expectatives, i que potser hauran de treballar de feines que potser no els hi agraden. Aquests dies s'ha parlat molt dels temes de refugiats, com si fos fàcil trobar feina ("si es enginyer podrà treballar de.."). O be convalides el títol o et poses un altre cop a estudiar. I llavors es quan ve aquesta frustració.

[AS] Aquí tenim un programa d'ocupació per immigrants, on els refugiats estan inclosos, on es fa formació professional, i clar, molts d'Ucraïna tenen estudis universitaris, i els hi vam fer estudiar de cambrer. I hi va haver gent que no volia treballar de cambrer. També es normal que costi canviar el xip. Hi ha gent de persones refugiades que no hi ha manera de que facin una bona inserció laboral perquè consideren que han de treballar del que treballaven allà. Tenim un cas per exemple d'un refugiat que era professor universitari i aquí és molt difícil que ho sigui. No ha fet el canvi de xip. Posa per davant el fet de ser refugiat. La seva concepció és que "com que soc refugiat he de tenir el que tenia allà" i això no funciona així. I ser refugiat és un estatus administratiu.

11. Els resulta molt difícil trobar feina? El Mouhamed és un cas excepcional?

[ES] El cas del Mouhamed és un cas d'èxit. El Mouhamed és un noi molt pacífic, que tot li està bé. Va fer diverses formacions professionals, i ara ha obert una

tenda. És una persona que ha tingut bastant en compte el que se li ha aconsellat. Quan va arribar estava per alfabetitzar, i s'ha alfabetitzat, ha après català, ha fet cursos de formació, etc..

12. Hi ha programes de col·laboració entre la Creu Roja i altres entitats tant privades com amb l'administració pública?

[ES] Amb l'administració treballem sempre de manera coordinada. A Girona, que treballin amb refugiats només hi ha la CR. Llavors si que amb l'ajuntament tenim contacte permanent. En un cas, a Girona ciutat, es va comentar a l'ajuntament que hi havia una família de refugiats sense allotjament, i la coordinació va ser molt ràpida i eficient, ja que l'ajuntament ràpidament va oferir-nos un pis. Era una família ucraïnesa de 4 persones. Es trobaven en aquest impàs, i una setmana els vam allotjar nosaltres, però també va coincidir que les places turístiques estaven totes ocupades.

[AS] Aquests mesos que hem estat parlant de refugiats, hem tingut reunions amb l'ajuntament, i en aquest sentit hi ha predisposició per part de l'ajuntament a ajudar-nos i a establir contacte quan arribi un nombre elevat de refugiats i com poden ajudar.

13. Deriveu a usuaris a altres entitats de la ciutat a partir de necessitats cobertes o entrevistes?

[ES i AS] Normalment derivem a algú a Serveis Socials. Quan algú ha aconseguit l'estatut i té unes necessitats bàsiques cobertes, l'ajuda no ha de venir de CR i se'l deriva a Serveis Socials. Si hi ha serveis específics, com traducció o convalidació de títols, si que ho donam nosaltres, però sinó es sol recórrer als serveis ordinaris (serveis socials).

14. Considera suficient la implicació i l'ajuda de les organitzacions governamentals/administracions públiques? Creu que s'haurien d'involucrar més?

[AS] A Espanya com està muntat l'administració té poca presència. Les ajudes de l'estat respecte el refugiat, van a tres organitzacions concretes, una d'elles la CR. I aquestes tenim l'exclusiva d'atendre aquest col·lectiu. A altres països es molt més important el pes de les administracions. Aquí, l'administració és protagonista del tràmit però no de l'acollida en si.

El fet de que no hi estigui tan implicada l'administració s'ha vist ara que les administracions locals tenen manca de formació i eines per tractar la qüestió dels refugiats. Les administracions locals, que son les que finalment tindran les persones en el territori, no tenen informació sobre el que poden o no poden fer. Aquests últims mesos s'han hagut de fer formacions i s'han hagut de posar les piles. Com que es una cosa nova, al final, ves a saber si és un col·lectiu igual que un altre. Llavors hi ha aquesta aura sobre el col·lectiu de refugiats. Aquesta curiositat que s'ha despertat en les administracions és l'oportunitat per fer pedagogia sobre els refugiats.

15. Hi ha hagut una onada de solidaritat amb els refugiats a Girona?

[ES i AS] Hi va haver sobretot els mesos d'octubre i novembre una onada de persones que trucaven oferint pisos i habitacions. Era un poc com "pon un refugiado en tu casa". S'han rebut moltes trucades demanant informació, de quan arribaran, si necessitem alguna cosa, etc. És positiu. Semblaria que la gent està sensibilitzada amb aquest tema. La gent espera que arribin els refugiats, però la realitat és que ja n'hi ha aquí. S'ha parlat molt de Síria, però a Ucraïna també hi ha conflicte i a Catalunya hi ha més refugiats ucraïnesos que no pas siris, i no se'n parla. També fa uns anys hi va haver molts refugiats de Mali i no se'n va parlar. I també hi ha gent que ha demanat asil i no ha vingut de cap conflicte en concret. És a dir, hi ha sol·licitants d'asil per qüestions de gènere, sexualitat, etc.

16. Definició de refugiat

[ES] Hi ha molta gent d'Ucraïna que creu que pel fet de ser d'allà pot ser refugiat, i has de ser de la zona de conflicte, no de 500 km d'on està el conflicte. De fet, ser refugiat és una condició personal i s'ha de conèixer la realitat del país d'on prové el sol·licitant, hi ha sol·licitants d'asil per qüestions de gènere, sexualitat, ideologia, pertànyer a una classe social diferent (cas de la Índia), etc. Aquí a Espanya es va fer una redefinició que incorpora 'grup social determinat' i per aquí poden entrar moltes qüestions.

[AS] La norma és el que mana, però nivell d'Europa sí que s'ha fet la distinció definitiva i hi ha persones que demanen protecció internacional, i llavors dintre de protecció internacional hi ha els refugiats (segons la Convenció 51) i llavors hi ha la protecció subsidiària (que es el que realment estan donant a les persones de Síria). Per tant, s'està parlant de refugiats quan se'ls dona protecció subsidiària ("jo vinc d'una zona on hi ha acció de violència indiscriminada i no estic segur allà on visc"). A efectes pràctics però, és el mateix (targeta permanent que els autoritza a viure i treballar, etc.).

17. Com es pot col·laborar amb Creu Roja Girona per ajudar als refugiats?

[ES] Bàsicament seria la captació de voluntariat, per temes d'idioma, acompanyament a fer tràmits burocràtics, coneixement de l'entorn, coses de lleure, etc.

[AS] Sí que s'han sensibilitzat pel tema dels refugiats, però també hi ha la població estrangera que viu aquí, que a vegades amb el col·lectiu estranger no s'és gens sensible, i cal tenir en compte que els refugiats no deixen de ser població estrangera. També amb el tema refugiats s'ha començat de banda la resta de col·lectiu d'estrangers. Ja surten discursos xenòfobs, que altres països ja tenen en contra els refugiats, aquí encara no. Aquí s'hauria de ser més respectuós amb tot el col·lectiu d'estrangers independentment de la seva situació administrativa.

DOCUMENTACIÓ

- *Fins novembre, la Creu Roja ha atès a més de 550.000 persones refugiades en les seves rutes migratòries cap a Europa*
- *Barcelona i Girona són les demarcacions que més col·laboren amb refugiats i s'ha passat d'atendre 496 refugiats en 2014, a 750 en 2015.*
- *Anna Serra: “Creiem que seria fonamental disposar d'un reforç de més recursos per atendre degudament a les persones que arribin”.*
- *La Creu Roja també compta amb pisos d'acollida i el programa d'ocupació Ariadna per a sol·licitants d'asil.*
- *Creu Roja de Girona passa d'atendre 5 persones refugiades el 2010 a 120 el 2015.*
- *La majoria d'usuaris atesos són d'origen ucraïnès però s'espera que al 2016 arribin molts refugiats siris.*